

# rings 07 um uns

1963 – 2023  
**60 JAHRE**  
rings um uns

  
Stadt Hemmingen  
familienfreundlich im Grünen

ARNUM, DEVESE, HARKENBLECK, HEMMINGEN-WESTERFELD, HIDDESTORF, OHLENDORF UND WILKENBURG  
61. Jahrgang, 29. März 2023

## Repair Café in Hemmingen

Was macht man mit einem **Stuhl**, an dem ein Bein kaputt ist? Mit einem **Toaster**, der nicht mehr funktioniert? Mit einem **Wollpullover** mit Mottenlöchern?  
*Wegwerfen? Denkste!*  
Reparieren Sie es im Repair Café!



KLEIDUNG • KLEINMÖBEL • UNTERHALTUNGSELEKTRONIK • ELEKTRISCHES SPIELZEUG • GARTENGERÄTE • ELEKTROKLEINGERÄTE • COMPUTER

Repair Café ist:

- gemeinsam kaputte Sachen reparieren
- fachkundige Beratung
- nette Begegnungen und viel Inspiration

**Sa. 1. April 2023, 14 - 17 Uhr**  
**im Bürgersaal**  
**Rathausplatz 1**  
**Hemmingen**

Kosten? freiwillige Spende

[www.reparatur-initiativen.de/repair-cafe-hemmingen-nds](http://www.reparatur-initiativen.de/repair-cafe-hemmingen-nds)

## OSTERFEUER

der  
Freiwilligen  
Feuerwehr  
**Arnum**

Im  
Murowana-  
Goslina-  
Park!

**Wo:** Murowana-Goslina-Park,  
Arnumer Kirchstr.

**Wann:** Ostersonntag, 08.04.2023,  
ab 17:45 Uhr

Die Tradition ist geblieben: Für junge Familien gibt es auch in diesem Jahr wieder den **stimmungsvollen Fackelumzug zum Osterfeuer**. Alle Kinder starten zusammen mit ihren Eltern um 17:15 Uhr auf dem Hof der Familie Nordmeyer, Bockstraße 17. In musikalischer Begleitung vom Musikzug der Feuerwehr Arnum geht es mit einem Fackelumzug zum Murowana-Goslina-Park (zwischen Feuerwehr und Kirche), wo gemeinschaftlich das Osterfeuer eröffnet und der Holzhaufen angezündet wird.

Treffen Sie sich bei uns mit Ihrer Familie und Freunden zum Klönen bei Musik, Bratwurst und gekühlten Getränken. Auch für die Beschäftigung Ihrer Kinder ist an kleinen Lagerfeuern gesorgt. Wir freuen uns auf Sie!

[www.ff-arnum.de](http://www.ff-arnum.de)



**Jens Richter**  
**Dachdeckermeister**  
**Dacharbeiten • Isolierungen**  
 Tel. (05 11) 42 61 08 • Fax (05 11) 7 68 25 21  
 Dorfstraße 47 • 30966 Hemmingen  
[www.dachdeckerei-richter-hemmingen.de](http://www.dachdeckerei-richter-hemmingen.de)  
[info@dachdeckerei-richter-hemmingen.de](mailto:info@dachdeckerei-richter-hemmingen.de)

**MARDERPROBLEM?**  
 Wir fangen ihn: **tierschutzgerecht**  
 (in der Jagdzeit von Oktober bis Februar)

**Malerfachbetrieb**  
*Siegfried Gajewczyk GmbH*  
*Ihr zuverlässiger Partner für Renovierungen aller Art*

---

Weetzener Landstraße 2      Telefon: (05 11) 270 77 34  
 30966 Hemmingen      Telefax: (05 11) 270 77 33  
[gajewczyk@htp-tel.de](mailto:gajewczyk@htp-tel.de)      Mobil: (0170) 500 39 58

[www.maler-hemmingen.de](http://www.maler-hemmingen.de)

**Die Glaserei in Ihrer Nähe**

**glas wilke**      Inh.: Marco Szwillus  
 30966 HEMMINGEN  
 Göttinger Landstr. 53  
[glas-wilke@htp-tel.de](mailto:glas-wilke@htp-tel.de)  
[www.glas-wilke.de](http://www.glas-wilke.de)

Energiesparen mit Glas	mit Wärmeschutz-Isoliergläsern	Tel. (05 11) 42 64 66 Fax (05 11) 42 18 99
Reparatur-Schnelldienst	Küchenrückwände + Spiegel nach Maß	Ganzglas- und Duschtüren

**PFLLEGEDIENST mobil**



**05101 - 990 39 59**      Häusliche Senioren- u. Krankenpflege  
 Hans-Theismann-Weg 2, 30996      Hemmingen-Arnum

**Elektro Auge Gebäudetechnik UG**

Hoher Holzweg 14 · 30966 Hemmingen  
 Tel. (05 11) 260 87 51 · Fax 260 87 52  
 E-Mail [elektro-auge@htp-tel.de](mailto:elektro-auge@htp-tel.de)



**Ihr Elektromeisterbetrieb seit 28 Jahren in Hemmingen.**  
 Wir bieten Ihnen folgende Leistungen an: Planung und Beratung · Neubau-Installation Altbauanierung Industriemontage Kundendienst · Installation von EDV-Netzwerken Installation von KNX Anlagen · Installation von LED-Beleuchtungsanlagen · Reparaturen Ihrer Elt-Anlage · E-Check Messung Ihrer Elt-Anlage Gerätemessungen nach VDE 0701+0702  
 Wir übernehmen auch kleine Aufträge und führen diese fachgerecht aus.  
**Wir sehen Ihre Probleme und bringen Ihnen die Lösung!**

**Wäscherei & Heißmangel**  
**Bärbel Otte**  
 30966 Hemmingen-Westerfeld · Fritz-Kuckuck-Str. 5  
 Fon 05 11/ 41 25 43 · Mobil 0176/ 53 46 19 57 · Fax 05 11/ 213 72 02



Anzeigenannahme rings um uns: ☎ (05 11) 41 02 89-30

**Sterbefall?**  
 DANN RUFEN SIE  
**86 26 91**

**MARTIN FROMM**

Seit 1908 in Familienbesitz · Tag und Nacht dienstbereit  
 Hannover-Wülfel · Pieperstraße 14  
[www.fromm-bestattungen.de](http://www.fromm-bestattungen.de)

Erd-, Feuer- und Seebestattungen · Fernüberführungen  
 Sarglager · Behindertengerechter Abschiedsraum

**KARL-H. MÜNDEL GmbH**



- Metallbau
- Edelstahlarbeiten
- Stahlbau
- Bauschlosserei

30966 Hemmingen · Carl-Zeiss-Straße 2 - 4  
 Telefon (05 11) 42 31 33 · Fax (05 11) 41 11 88  
[www.metallbau-muenkel.de](http://www.metallbau-muenkel.de)

**WIR BRAUCHEN VERSTÄRKUNG:  
 Metallbauer Konstruktionstechnik**  
 Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung unter:  
[info@metallbau-muenkel.de](mailto:info@metallbau-muenkel.de)



**rings um uns**  
Stadt Hemmingen  
familienfreundlich im Grünen

**NOTRUFEN** 

<b>POLIZEI Hemmingen Arnum</b> Tel.: 051 01/85 43 30 Göttinger Straße 65 A	<b>Zahnärztlicher Notdienst</b> Tel.: 05 11/31 10 31
<b>Falls nicht besetzt: Polizeikommissariat Ronnenberg</b> Tel.: 051 09/517 - 0	<b>DRK-Sozialstation Hemmingen</b> Göttinger Straße 48, Tel.: 0511/4164 42
<b>POLIZEI - NOTRUF 110</b> in allen Ortsteilen	<b>Stadtverwaltung Hemmingen</b> Rathausplatz 1, Tel.: 0511/4103 - 0
<b>UNFALL / RETTUNG / FEUER 112</b> in allen Ortsteilen	<b>Straßenbeleuchtung Störungsstelle</b> Tel.: 0800/0 28 22 66
<b>Ärztlicher Notdienst</b> Tel.: 116 117	Nur nach Dienstschluss: <b>Technischer Notdienst</b> Tel.: 05 11/41 03 - 124 oder Tel.: 01 62/2 02 69 17
<b>Krankentransport mit ärztlicher Verordnung</b> Tel.: 05 11/19222	<b>Frauenhaus der Arbeiterwohlfahrt</b> Tel.: 05 11/22 11 02 (Tag und Nacht)

**APOTHEKENNOTDIENST**  
jeweils von 8.30 bis 8.30 Uhr des nächsten Tages

<b>29. 03. Humboldt-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 44 01 88 Linden, Limmerstr. 54, Hst. Leinaustr.	<b>07. 04. Tresckow-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 46 60 10 Wettbergen, Tresckowstraße 187
<b>30. 03. Adler-Apotheke Laatzen</b> Telefon: (0 51 02) 23 01 Laatzen/Rethen, Hildesheimer Str. 372	<b>08. 04. Vitalis-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 43 83 33 80 Empelde, Chemnitzer Straße 2 B
<b>31. 03. Apotheke Schwarzer Bär</b> Telefon: (05 11) 44 76 51 Deisterstraße 11, Am Schwarzen Bären	<b>09. 04. Flora-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 34 13 87 Friesenstraße 24 A, Ecke Eichstraße
<b>01. 04. Rathaus-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 44 03 05 Linden, Falkenstraße 29	<b>10. 04. Gertrauden-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 88 30 24 Hildesheimer Straße 72, Nähe Krausenstraße
<b>02. 04. Rosen-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 32 72 74 Hannover-Mitte, Lavesstraße 6 Ecke Schiffgraben	<b>11. 04. Andrea-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 4 58 10 11 Linden, Limmerstr. 17, n. Fortunastr.
<b>03. 04. Luisen-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 12 37 07 90 Hannover-Mitte, Theaterstraße 14, am Opernhaus	<b>12. 04. Landwehr-Apotheke</b> Telefon: (0 51 01) 41 41 Arnum, Göttinger Straße 67, Kreuzung Wilkenburger Straße
<b>04. 04. Leonoren-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 42 24 22 Ricklinger Stadtweg 33, Eingang Plengestraße	<b>13. 04. Westerfelder Rats-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 42 52 74 Hem.-Westerfeld, Rathausplatz 4
<b>05. 04. Falken-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 42 21 38 Oberricklingen, Wallensteinstr. 23 D	<b>14. 04. Ahorn-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 9 82 51 31 Laatzen, Hildesheimer Straße 214
<b>06. 04. Alte Ricklinger-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 42 15 62 Ricklingen, Ricklinger Stadtweg 9	<b>15. 04. Niedersachsen-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 83 01 32 Döhren, Helenenstraße 37, Eing. Ziegeleistraße

**REDAKTION / ANZEIGENANNAHME**

**Anzeigenannahme für Geschäfts-, Familien- und Kleinanzeigen:**  
Montag bis Donnerstag 7.30 – 14.30 Uhr · Freitag 7.30 – 13.00 Uhr

**Verlag Gödicke Druck** · Weetzener Landstr. 106 C · 30966 Hemmingen  
Telefon: (05 11) 41 02 89 - 30 · E-Mail: ringsumuns@goedicke-druck.de

**Die „rings um uns“ liegt in folgenden Orten aus:**

Arnum	Calenberger Backstube, Campingplatz – Arnumer See, Tabakstore Arnum, Polizei Arnum, Schreib Gut(h), Edeka Ladage, Gemeindehaus Friedens-Kirche
Devese	Mutter Buermann
Hemmingen-	Adam Getränkemarkt, ARAL-Tankstelle, Brot Henke, Deutsche Post Filiale,
Westerfeld	Hemminger Buchhandlung, Sozialkonzept Rosengarten, Stadtverwaltung Hemmingen, Sportcenter Hemmingen & Tennisbase Müller, Rosenrot
Harkenbleck	Zauberblume
Hiddestorf	Gramann Landschlachtereier, Speicher im Kampfelder Hof
Wilkenburg	Bäckerei Schäfer

# inhalt

	SEITE
AMTLICHES	04
KIRCHLICHE NACHRICHTEN	08-09
FAMILIENANZEIGEN	11-13
SONSTIGES	14
VERANSTALTUNGSKALENDER	16-17
BAUHOFF	18-20
HEILPRAKTIKER	19
LEINE-VOLKSHOCHSCHULE	20
ARNUM	22
DEVESE / HEMM. - WESTERFELD	24
HARKENBLECK	29
VERSCHIEDENES	29
HIDDESTORF / OHLENDORF	30
WILKENBURG	30
ANKAUF / VERKAUF	31
STELLENMARKT	31
UNTERRICHT	31
IMMOBILIENMARKT	31

**IMPRESSUM**

<b>Herausgeber:</b> Stadt Hemmingen	<b>Verlag, Druck und Vertrieb</b> Gödicke Druck, Verlag & Consulting GmbH Weetzener Landstraße 106 C 30966 Hemmingen Telefon: (05 11) 41 02 89 - 0 E-Mail: info@goedicke-druck.de
<b>Verantwortlich f. d. redaktionellen Teil:</b> Bürgermeister Dingeldey	<b>Bankverbindung:</b> Gödicke Druck GmbH, Hemmingen Sparkasse Hannover, BIC SPKHDE2HXXX IBAN DE17 2505 0180 0000 8555 29
<b>Redaktionelle Zuschriften:</b> Redaktion: Frau Wiegmann Stadtverwaltung Hemmingen Postfach 1380, 30955 Hemmingen Telefon: (05 11) 41 03 - 138 E-Mail: ringsumuns@stadthemmingen.de	<b>Für die Richtigkeit per Telefon oder Fax übermittelter Anzeigen wird keine Gewähr übernommen.</b> Kleinanzeigen sind sofort zu bezahlen oder bei telefonischer Bestellung per Lastschrift an den Verlag zu begleichen. Bei nicht pünktlichem Zahlungseingang wird keine Gewähr für die Veröffentlichung übernommen.

>>rings um uns<< wird kostenlos (bis Freitag nach ET.) an alle Haushalte der Stadt Hemmingen 14-täglich verteilt. Beiträge die als Veröffentlichungen der Vereine, Verbände, Kirchen, Parteien oder sonst namentlich gekennzeichnet sind, geben nicht die Meinung der Redaktion wieder. Die Redaktion behält sich vor, Beiträge sprachlich zu überarbeiten oder aus Platzgründen zu kürzen. Ein Anspruch auf Abdruck von Einsendungen besteht nicht. Leserbriefe und offene Briefe werden nicht abgedruckt. Aus der Nennung der Markenbezeichnungen dieser Zeitschrift können keine Rückschlüsse gezogen werden, ob es sich um geschützte oder ungeschützte Bezeichnungen handelt. Im übrigen gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen der Druckindustrie.

**Erscheinungstermine der nächsten Ausgaben**

- 👉 12. April 2023 (Anzeigen-/Redaktionsschluss: 03.04.)
- 👉 26. April 2023 (Anzeigen-/Redaktionsschluss: 18.04.)



machung der Satzung schriftlich gegenüber der Stadt Hemmingen, Fachbereich Bau und Umwelt, Rathausplatz 1, 30966 Hemmingen, unter Darlegung des die Verletzung begründenden Sachverhalts geltend gemacht worden sind.

- b. Es wird auf § 10 Abs. 2 NKomVG hingewiesen. Ist eine Satzung unter Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften, die in diesem Gesetz enthalten oder aufgrund dieses Gesetzes erlassen worden sind, zustande gekommen, so ist diese Verletzung unbeachtlich, wenn sie nicht schriftlich innerhalb eines Jahres seit Verkündung der Satzung gegenüber der Kommune geltend gemacht worden ist. Dabei sind die verletzte Vorschrift und die Tatsache, die den Mangel ergibt, zu bezeichnen. Satz 1 gilt nicht, wenn die Vorschriften über die Genehmigung oder die Verkündung der Satzung verletzt worden sind.
- c. Die einschlägigen Vorschriften, der Rechtfertigungsbericht und die Satzung insbesondere mit dem maßstäblichen (1:1000) Lageplan können von jedermann bei der Stadt Hemmingen, Fachbereich Bau und Umwelt, Rathausplatz 1, 30966 Hemmingen, während der allgemeinen Dienststunden, montags von 09.00 bis 12.00 Uhr sowie von 15.00 bis 18.00 Uhr, dienstags bis freitags von 09.00 bis 12.00 Uhr, eingesehen werden. Dort erhalten Betroffene und Interessierte weitere Auskünfte.
- d. Gemäß § 1 Niedersächsisches Verwaltungsverfahrensgesetz (NVwVfG) vom 3. Dezember 1976 (Nds. GVBl. S. 311), das zuletzt durch Artikel 1 des Gesetzes vom 24. September 2009 (Nds. GVBl. S. 361) geändert worden ist und § 27a Verwaltungsverfahrensgesetz (VwVfG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 23. Januar 2003 (BGBl. I S. 102), das zuletzt durch Artikel 5 Absatz 25 des Gesetzes vom 21. Juni 2019 (BGBl. I S. 846) geändert worden ist, wird darauf hingewiesen, dass der Inhalt der Bekanntmachung zusätzlich auf der Internetseite der Stadt Hemmingen ([www.stadthemmingen.de](http://www.stadthemmingen.de)) veröffentlicht ist.

## Spielplatzsatzung der Stadt Hemmingen

### Satzung über die Benutzung öffentlicher Spiel-, Bolz-, Fitnessplätze sowie der Freiflächen an städtischen Schulen

Auf Grund der §§ 1, 5, 10 Abs. 1, 58 Abs. 1 Nr. 5 des Niedersächsischen Kommunalverfassungsgesetzes (NKomVG) in der Fassung vom 17. Dezember 2010, zuletzt geändert durch Gesetz vom 22.09.2022 (Nds. GVBl., S. 588) hat der Rat der Stadt Hemmingen in seiner Sitzung am 16.02.2023 folgende Benutzungsordnung als Spielplatzsatzung beschlossen:

#### § 1 Geltungsbereich

- (1) Diese Satzung regelt die Benutzung von öffentlichen Spielplätzen der Stadt Hemmingen.
- (2) Öffentliche Spielplätze im Sinn dieser Satzung sind alle Spiel-, Bolz- und Jugendplätze, Spiel- und Bolzwiesen, Spielanlagen innerhalb von öffentlichen Grünflächen und Plätzen, Skater- und Outdoor-Fitness-Anlagen. Eingeschlossen sind die Freiflächen an Schulen mit ihren Spiel-, Aufenthalts- und Bewegungsflächen, soweit diese nach der Unterrichts- und Betreuungszeit für die Öffentlichkeit freigegeben sind. Soweit nicht speziell differenziert sind mit „Spielplätze“ alle vorgenannten Plätze gemeint.
- (3) Diese Satzung gilt nicht für die Nutzung der Freiflächen der städtischen Schulen im Rahmen des Schulbetriebs, schulischer Veranstaltungen oder genehmigten Sonderveranstaltungen.

#### § 2 Zweck

Öffentliche Spielplätze dienen insbesondere der Freizeitgestaltung der Kinder und Jugendlichen, sollen dem Spiel- und Bewegungsbedürfnis Rechnung tragen, die Entfaltung der Persönlichkeit fördern und die Übung sozialen Verhaltens ermöglichen. Dies gilt gleichermaßen für die Freiflächen an Schulen sowie bei Skater- und Outdoor-Fitness-Anlagen.

#### § 3 Nutzungsberechtigte

- (1) Der Aufenthalt auf einem der in § 1 Abs. 2 genannten Spielplätze steht der Benutzung gleich.
- (2) Die Nutzung von Spielplätzen oder Spielwiesen sowie von Freiflächen an Schulen ist auf Kinder bis zum vollendeten 14. Lebensjahr beschränkt. Jugendliche im Alter von 14 bis zum vollendeten 18. Lebensjahr ist der Aufenthalt auf den Plätzen grundsätzlich gestattet, der Spielbetrieb von Kindern geht dem der Jugendlichen vor.
- (3) Bei Bolzplätzen und -wiesen sowie bei Jugendplätzen ist die Nutzung auf Kinder und Jugendliche bis zum vollendeten 18. Lebensjahr beschränkt.
- (4) Skater- und Outdoor-Fitnessanlagen dürfen auch Personen über 18 Jahre nutzen. Auf diesen Plätzen ist die Nutzung durch Kinder und Jugendliche vorrangig.



**MG PARKETT**  
Renovierung und  
Neuverlegung

VERKAUF • BERATUNG • VERLEGUNG

0177-8287489  
Marc Gotthold | [www.mgparkett-pattensen.de](http://www.mgparkett-pattensen.de)




**Glaserei Wissel**  
Glasermeister Rainer Wissel

**Verglasungen jeder Art**  
**Reparaturen – schnell und zuverlässig**

- Sicherheitsgläser (Einbruchhemmung) 30966 Hemmingen
- Holz- und Kunststofffenster Ortsteil Arnum
- Isolier- und Funktionsgläser Göttinger Straße 56
- Spiegel · Glasplatten Tel. 051 01 / 925 100
- Ganzglastüren · Glasdächer Fax 051 01 / 925 101



Wir wünschen allen entspannte  
und hoffentlich sonnige Ostertage  
Ihr Gödicke-Druck-Team

**gödicke druck** Telefon (05 11) 41 02 89 - 0  
[www.goedicke-druck.de](http://www.goedicke-druck.de)



Inh.: Volker Kinne · Brillen · Kontaktlinsen

Spezialist für  
PC-Arbeitsplatzbrillen

Wir beraten Sie unverbindlich

Breite Straße 4 (Aegi) 30159 Hannover	Telefon 05 11 / 32 53 00	Telefax 05 11 / 2 15 74 21
--	-----------------------------	-------------------------------

Wir haben frische Farbe für den Osterhasen...

Und für Sie natürlich auch!



**MALERMEISTER INGO BLEEKER**  
30966 Arnum - Mühlenweg 5 - Fon 05101-3168  
[malermeister-bleeker.de](http://malermeister-bleeker.de)



- (5) Die Nutzung der Freiflächen an Schulen nach der Unterrichts- und Betreuungszeit ist bei den Grundschulen auf Kinder bis zum vollendeten 14. Lebensjahr beschränkt.
- (6) Bei der Carl-Friedrich-Gauß-Schule stehen die Freiflächen auch für Personen über 18. Jahren zur Verfügung.
- (7) Erwachsene dürfen sich nur zur Beaufsichtigung oder Begleitung von Kindern und Jugendlichen auf einem Platz gem. § 3 Abs. 2, 3 und 5 aufhalten.

#### § 4 Nutzungsregeln

- (1) Abweichend oder ergänzend zu den Bestimmungen des § 3 dieser Satzung sowie zu den in Abs. 2 genannten Benutzungszeiten können im Rahmen der Spielplatzbeschilderung Nutzungsregeln durch Schilder vor Ort konkretisiert werden.
- (2) Die Benutzung der in § 1 Abs. 2 genannten Spielplätze ist täglich von 8.00 Uhr bis 20.00 Uhr erlaubt.
- (3) Das Durchqueren eines Spielplatzes als Verbindungsweg zu Fuß oder in Schrittgeschwindigkeit mit dem Fahrrad ist unter Einhaltung der gebotenen Rücksicht auf dort Spielende auch außerhalb der Benutzungszeiten grundsätzlich zulässig.
- (4) Die Benutzung der Spielplätze erfolgt auf eigenen Gefahr. Schutzhelme (Fahrradhelm, Skatehelm o. ä.), Schlüsselbänder o. ä. sind vor Benutzung von Spielgeräten (z. B. Klettergerüste) abzulegen, da sie ein Strangulationsrisiko darstellen. Bei der Nutzung von Skateanlagen sind dafür geeignete Schutzhelme und Protektoren zu benutzen.
- (5) Die Benutzenden der Spielplätze müssen sich so verhalten, dass keine anderen Personen gefährdet, geschädigt oder mehr als nach den Umständen unvermeidbar behindert oder belästigt werden.

#### § 5 Verbote

Verboten ist insbesondere:

1. jede Verunreinigung oder Ablagerung von Abfällen,
2. die Entsorgung von Hundetüten und Hausmüll in den Abfallbehältern der Spielplätze,
3. Waffen und anderen gefährliche Gegenstände oder Stoffe mitzuführen, die geeignet oder bestimmt sind, Personen zu verletzen oder Sachen zu beschädigen,
4. Feuer zu entzünden oder zu grillen,
5. Verursachung einer erheblichen Lärmbelästigung,
6. Alkohol oder alkoholhaltige Getränke mitzubringen und / oder zu konsumieren, sowie Drogen oder berauschende Mittel aller Art mitzuführen und zu konsumieren,
7. Verweilen unter Einwirkung von Alkohol und anderen nach den Vorschriften des Betäubungs- oder Arzneimittelgesetzes verbotener Substanzen,
8. zu rauchen, ebenso die Nutzung von E-Zigaretten oder Shishas,
9. zu zelten oder zu nächtigen,
10. die Durchführung von Veranstaltungen aller Art,
11. Mannschaftsspiele von Vereinen oder ähnlich organisierten Gruppen,
12. Hunde (ausgenommen Schul- und Assistenzhunde) sowie andere Tiere mitzuführen oder frei laufen zu lassen,
13. Bänke, Hinweisschilder, Einfriedungen oder anderen Ausstattungsgegenständen zu beschriften, zu bekleben, zu bemalen, zu besprühen, zu beschmutzen oder zu entfernen,
14. das Abbrennen von Feuerwerkskörpern oder ähnlichen Sprengmitteln,
15. das Anbieten von Waren und Leistungen aller Art,
16. Plakate aufzuhängen,
17. ein Befahren mit Motorfahrzeugen aller Art, ausgenommen sind Krankenfahrstühle, Rettungsfahrzeuge und Pflegefahrzeuge,
18. der Betrieb von Drohnen oder Modellflugeräten sowie das Überfliegen der Anlage mit diesen.

#### § 6 Beseitigungs- und Meldepflicht

- (1) Wer die Spielplätze oder Spielgeräte verunreinigt, beschädigt oder verändert, hat den ursprünglichen Zustand unverzüglich wiederherzustellen.
- (2) Sonstige Schäden, Veränderungen oder Verunreinigungen sind der Stadtverwaltung zu melden.

#### § 7 Hausrecht

Anordnungen von zur Kontrolle beauftragten Bediensteten der Stadt Hemmingen ist unverzüglich Folge zu leisten. Personen, die einer oder mehrerer Bestimmungen dieser Satzung zuwiderhandeln oder Anordnungen der mit der Kontrolle Beauftragten nicht nachkommen, können

der Spielplätze verwiesen werden. Bei groben oder wiederholten Verstößen kann Personen außerdem das Betreten der Spielplätze für einen bestimmten Zeitraum untersagt werden.

#### § 8 Haftung

- (1) Wer die Spielplätze einschließlich ihrer Ausstattungsgegenstände zerstört, beschädigt, verunreinigt oder bestimmungswidrig verändert, hat nach den gesetzlichen Bestimmungen Schadenersatz zu leisten. Ist der Schaden durch minderjährige Nutzende verursacht worden, haften die Erziehungsberechtigten für den entstandenen Schaden. Es gilt die gesetzliche Schadenersatzpflicht gemäß § 828 BGB.
- (2) Die Benutzung der Spielplätze erfolgt auf eigenen Gefahr. Die Haftung der Stadt Hemmingen und ihrer Bediensteten beschränkt sich auf Vorsatz und grobe Fahrlässigkeit. Die Haftungsbeschränkung auf vorsätzliche oder grob fahrlässige Herbeiführung gilt nicht für Schäden aus der Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit, die auf einer fahrlässigen Pflichtverletzung der Stadt oder einer vorsätzlichen oder fahrlässigen Pflichtverletzung der Bediensteten beruhen. Die Stadt Hemmingen haftet nicht für Schäden, insbesondere nicht für Verletzungen, die durch unsachgemäße Benutzung der Anlagen entstehen, die sich Spielplatznutzende untereinander zufügen oder für Schäden durch den Verlust oder die Beschädigung mitgebrachter Gegenstände. Sie haftet ebenfalls nicht für Schäden durch Tiere, höhere Gewalt oder übermäßige Witterungseinflüsse.
- (3) Ein Anspruch auf Durchführung eines Winterdienstes durch die Stadt Hemmingen besteht nicht.

#### § 9 Ausnahmen

Auf Antrag kann die Stadt Hemmingen im Einzelfall Ausnahmen von den Bestimmungen dieser Spielplatzsatzung zulassen.

#### § 10 Ordnungswidrigkeiten

- (1) Ordnungswidrig im Sinne des § 10 Abs. 5 NKomVG handelt, wer auf den Spielplätzen vorsätzlich oder fahrlässig einer Vorschrift dieser Spielplatzsatzung zuwiderhandelt, in dem sie oder er
  - a) sich als nicht nutzungsberechtigte Person gem. § 3 auf dem Spielplatz aufhält
  - b) die Spiel- und Bolzplätze außerhalb der in § 4 Abs. 2, genannten bzw. auf den Spielplatzschildern genannten Zeiten benutzt
  - c) gegen die Verbote des § 5 Abs. verstößt
- (2) Die Ordnungswidrigkeiten können nach § 10 Abs. 5 Satz 2 NKomVG mit einer Geldbuße von bis zu 5.000 Euro geahndet werden.

#### § 11 Inkrafttreten

Diese Satzung tritt am Tage nach ihrer Bekanntmachung in Kraft.

Hemmingen,	Stadt	Der Bürgermeister
23. Februar 2023	Hemmingen (L. S.)	Jan Dingledey

Vorstehende Satzung ist am 09.03.2023 im gemeinsamen Amtsblatt für die Region Hannover und die Landeshauptstadt Hannover (Jahrgang 2023, Nr. 10, S. 146 bis 147) veröffentlicht worden. Die Satzung tritt nach ihrer Bekanntmachung in Kraft.

Hemmingen,	Stadt	Der Bürgermeister
10. März 2023	Hemmingen	Jan Dingledey

### Sportlerehrung 2022 für Kinder und Jugendliche in Hemmingen

#### Aufruf zur Benennung von Vorschlägen

Die Stadt Hemmingen beabsichtigt am **17. Juni 2023** im Rahmen des Stadtfestes die sportlichen Leistungen der Hemminger Kinder und Jugendlichen zu ehren. Hierzu melden die Hemminger Sportvereine Sportlerinnen, Sportler und Mannschaften mit ihren sportlichen Leistungen an die Stadt Hemmingen. Nicht umfassend bekannt sind der Stadt Hemmingen jedoch jugendliche Hemminger Sportlerinnen und Sportler, die ihre Leistungen 2022 in auswärtigen Vereinen erzielt haben.

#### Folgende Kriterien gelten für die Ehrung:

- Berücksichtigt werden sportliche Leistungen von Kindern und Jugendlichen **bis zur Vollendung des 16. Lebensjahres**.
- Kinder/Jugendliche können in mehreren Sportarten geehrt werden.
- Kinder/Jugendliche müssen grundsätzlich Mitglied in einem **Sportverein** sein.
- Die zu ehrenden Kinder/Jugendliche sollten grundsätzlich bei einer Platzierung **mindestens einen 3. Platz** (oder besser) erreicht haben.

Deshalb bittet die Verwaltung der Stadt Hemmingen um schriftliche Mitteilung, E-Mail oder Anruf bis zum **28. April 2023** bei Frau Gruber, unter Telefon (0511) 4103-151, E-Mail Anna.Gruber@stadthemmingen.de.

**Ihre Abteilung Sicherheit und Ordnung informiert****Hinweise zum Umgang mit Pferden im Straßenverkehr**

Reiten im freien Gelände ist sicherlich am schönsten. Der Weg dorthin führt aber nicht selten über Straßen und öffentliche Verkehrswege.

Bitte beachten Sie folgende Hinweise damit ein entspannter Reitausflug nicht mit einem Unfall endet.

Das Gesetz stellt an Reiter ähnliche Anforderungen wie an den üblichen Fahrverkehr, beispielsweise im Hinblick auf Beleuchtung und Nutzung der Fahrbahn.

Das Gesetz sieht vor, dass Pferde nur von geeigneten Personen im öffentlichen Verkehr begleitet oder geritten werden dürfen. Diese müssen über reiterische Kenntnisse verfügen oder körperlich zum Führen von Pferden in der Lage sein.

Wenn der Reiter die Reitanlage verlässt, befindet er sich regelmäßig nicht auf einem ausgeschilderten Reitweg. Zunächst sind oft öffentliche Straßen zu passieren. Hierbei unterliegen Reiter und Pferd der Straßenverkehrsordnung (StVO). Nach der StVO sind Haus- und Stalltiere, die zu einer Gefährdung des Straßenverkehrs führen können, auf der Straße nicht erlaubt. Eine Ausnahme besteht dann, wenn sie von einer geeigneten Person begleitet werden, die ausreichend auf sie einwirken kann (§ 28 Abs. 1 StVO). Der Reiter trägt daher die Verantwortung dafür, dass er sein Pferd genügend unter Kontrolle hat und ein nicht verkehrssicheres Pferd nicht auf der Straße reitet. Nehmen nun Pferd und Reiter am Straßenverkehr teil, so gelten gem. (§ 28 Abs. 2 StVO) die für den gesamten Straßenverkehr einheitlich feststehenden Verkehrsregeln und Anordnungen sinngemäß.

Das bedeutet, dass auf öffentlichen Straßen grundsätzlich auf der rechten Seite zu reiten ist und dass allgemeine Verkehrsschilder auch von Reitern beachtet werden müssen. In bestimmten Gefahrensituationen ist es erforderlich, dass der Reiter absteigt und sein Pferd an der gefährlichen Stelle vorbeiführt.

Es stellt sich die Frage, ob der Reiter dann mit dem Pferd auf den Gehweg, den Radweg oder den gemeinsamen Geh- und Radweg ausweichen kann. Gem. § 41 StVO handelt es sich bei diesen Wegen um so genannte „Sonderwege“. Die Sonderwege dürfen nur von den für sie bestimmten Verkehrsteilnehmern genutzt werden. Andere Verkehrsteilnehmer dürfen sie nicht benutzen. Dies bedeutet, dass der Reiter, der sein Pferd führt, dieses grundsätzlich auf der Straße tun muss, da ein Pferd, ob geritten oder geführt, weder auf einem Radweg noch auf einem Gehweg zugelassen ist.

Leider benutzen Reiter mit ihren Pferden vermehrt unsere Radwege. Dabei stellen sie nicht nur eine Gefahr für den Radverkehr dar, oft werden die „Hinterlassenschaften“ der Pferde auf den Radwegen einfach liegen gelassen. Dieses Verhalten der Reiter ist nicht nur rücksichtslos, es ist auch verboten und kann mit teils hohen Bußgeldern geahndet werden.

**Hinweise zum Thema Abfallentsorgung**

Leider kommt es im gesamten Stadtgebiet immer mal wieder vor, dass Anwohner ihren Mülltonnen bzw. die Müllsäcke zu früh an die Straße stellen.

Damit die Müllabfuhr reibungslos klappt, sind die Müllwerker aber auf unsere Mithilfe angewiesen.

- Die Abfallbehälter müssen richtig befüllt werden – beachten Sie die richtige Mülltrennung, – Wertstoffe, Bio- und Grünabfälle, Restmüll. Werden die Mülltonnen oder Müllsäcke in größerem Umfang mit falschen Abfällen befüllt, ist das Risiko groß, dass die Mülltonne nicht geleert bzw. der Müllsack nicht mitgenommen wird.
- Stellen sie die Abfallbehälter rechtzeitig bis 6 Uhr morgens oder am Vorabend zur Leerung bereit – **nicht** früher. Die Abfallbehälter dürfen nur zur Leerung in den öffentlichen Bereich gestellt werden. Nach der Leerung müssen die Behälter wieder auf das private Grundstück verbracht werden.

Bitte immer daran denken: Bis der Müllwagen unseren Abfall abholt, recycelt oder verbrennt, ist jeder Anwohner für seinen Müll und eventuelle Begleiterscheinungen selbst verantwortlich.

Müll, der in der Öffentlichkeit liegt, zieht Ratten an!

Wenn alle „Spielregeln“ eingehalten werden, klappt es auch mit der ordnungsgemäßen Müllabfuhr.

Sollten Sie Fragen zu diesen, oder anderen Themen aus dem Bereich der öffentlichen Sicherheit und Ordnung haben, wenden Sie sich bitte per E-Mail an [ordnungsamt@stadthemmingen.de](mailto:ordnungsamt@stadthemmingen.de).



Moderne Innenraum- u. Dekorative  
Fassadengestaltung Techniken

# malermester HAASE

staatl. gepr. Farb- und Lacktechniker

Wandoberflächen mit dem Flair italienischer Palazzi

Olaf Haase Tel. 0511-768 28 68 · Fax 768 28 67  
Maler- & Lackierermeister Funk 0171-3 22 48 74  
Max-Planck-Straße 1 e-mail: [olaf.haase@bigfoot.de](mailto:olaf.haase@bigfoot.de)  
30966 Hemmingen [www.malermester-haase.de](http://www.malermester-haase.de)

## Baugeschäft JÖRG GOLLMER GmbH

[www.gollmer-baugeschaeft.de](http://www.gollmer-baugeschaeft.de)

Bauen - Umbauen - Dämmen - Sanieren - Fliesenarbeiten

Hoher Holzweg 56 • 30966 Hemmingen / OT Arnum

Tel. 0 51 01 - 28 94

[gollmerbaugeschaeft@t-online.de](mailto:gollmerbaugeschaeft@t-online.de)

## Raumausstattung Hartmut Juschkewitz



RAUMAUSSATTEURMEISTER  
30966 Hemmingen / Arnum, Pattenser Feldweg 21  
Telefon (0 51 01) 43 96 oder 01 63 - 4 05 66 02



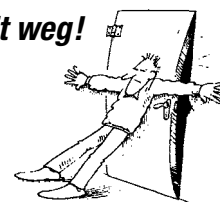
SCHÖNERES  
WOHNEN DURCH: **AUSWAHL DER MUSTER  
BEQUEM BEI IHNEN ZU HAUSE**

Sonnenschutz • Gardinen • Gardinenwaschservice

## Ganz nah, statt *www* – *welt weit weg!*

Der Tischler Ihres Vertrauens

TISCHLERMEISTER  
**Bernd Filax**  
Telefon (0 51 01) 52 71



## Petra Juschkewitz – Medizinische Fußpflege –

Göttinger Str. 111 · 30966 Hemmingen OT Arnum

Sie finden mich im Friseur Salon Müller.

Telefon (01 63) 4 05 66 03 (Termine nach Vereinbarung)

Fußpflege inkl. Fußbad

*Sie möchten  
modernisieren?*

○ Wir beraten Sie nicht nur  
kostenlos in Sachen Solar-  
anlagen, Bad- und Heizungs-  
sanierung.

○ Wir führen auch kosten-  
günstig und termingerecht aus.

Mitglied der Handwerkerliste proKLIMA

# MOMM

**SANITÄR • HEIZUNG • KLIMA**

Planung • Ausführung • Wartung

☎ **0511/ 41 20 13**

[www.shk-momm.de](http://www.shk-momm.de)

## Kirchliche Nachrichten

### Ev.-luth. Trinitatis-Kirchengemeinde Hemmingen

**Gemeindebüro:** Britta Nacken, Kirchdamm 4, Tel. (05 11) 42 52 78, Fax (05 11) 2 34 68 94, E-Mail kg.trinitatis.hemmingen@evlka.de, www.trinitatis-hemmingen.de **Sprechzeiten:** Donnerstag, 10.00 – 12.00 Uhr und 16.00 – 18.00 Uhr und nach Vereinbarung. **Bankverbindung:** Evangelische Bank, IBAN: DE26 5206 0410 0000 0063 27, Stichwort: Trinitatis + Verwendungszweck

**Pfarramt:** Pastor Peter Beyger, Kirchdamm 4, E-Mail peter.beyger@evlka.de, Telefon (0511) 42 93 12, Sprechzeiten nach Vereinbarung. **Kirchenvorstand:** Bernd Heimhuber (Vors.), Telefon (0511) 2 34 33 29, Heidrun Schwarze (stellv. Vors.), Telefon (0511) 124 40 60 **Kirchenmusikerin:** Heike-Susann Moltzen, Telefon (01 77) 7 62 20 22. **Küster:** Roman Krause, Telefon (0511) 42 52 78. **Kindergartenleitung:** Ulrike Wilhelm, Telefon (0511) 234 58 66, Fax.: (0511) 2 13 78 97, E-Mail kts.devese@evlka.de.

#### GOTTESDIENSTE

##### Sonntag, 2. April

10.00 Uhr Trinitatiskirche, Fürbitten-Gottesdienst, Pastor Beyger

##### Gründonnerstag, 6. April

18.00 Uhr Kapelle Hemmingen, Gottesdienst mit Abendmahl, Pastor Beyger

##### Karfreitag, 7. April

10.00 Uhr Trinitatiskirche, Gottesdienst mit Abendmahl und Chor, Pastor Beyger

15.00 Uhr Kapelle Devese, Gottesdienst, Pastor Beyger

##### Ostersonntag, 9. April

06.00 Uhr Trinitatiskirche, Gottesdienst zur Osternacht mit Taufe, anschließendem Frühstück, Pastor Beyger und Team

10.00 Uhr Trinitatiskirche, Gottesdienst zum Osterfest, Pastor Beyger

##### Ostermontag, 10. April

10.00 Uhr Nicolaikirche Hiddestorf, Regionaler Gottesdienst zum Ostermontag

##### Sonntag, 16. April

10.00 Uhr Trinitatiskirche, Lektorin Hentschel

#### VERANSTALTUNGEN FÜR KINDER

**Kindergottesdienst/Kinderkreis:** Kontakt über das Gemeindebüro, Tel. (05 11) 42 52 78

**Kinderpark:** Kontakt über Heidrun Schwarze, Tel. (05 11) 124 40 60

#### VERANSTALTUNGEN FÜR ERWACHSENE

**Alt-Mütterkreis:** 1. Montag im Monat, 15.00 Uhr, Edda Schaefer, Telefon (05 11) 42 64 71

**Kirchenchor:** dienstags, 19.30 Uhr, Heike-Susann Moltzen, Telefon (01 77) 7 62 20 22

**Männer-Gesprächskreis:** 14-tägig, mittwochs, 9.45 Uhr

Informationen erhalten Sie im Gemeindebüro, Telefon (05 11) 42 52 78

**Besuchsdienstkreis:** am letzten Freitag im Monat, um 16.30 Uhr

#### BESONDERE HINWEISE:

##### Weiberkram – Secondhand für Frauen

Am Freitag, dem 14. April findet ab 19.00 Uhr, im Trinitatis-Gemeindezentrum, wieder der „Weiberkram-Basar“ – Secondhand für Frauen statt. Angeboten wird modisches aus dem Kleiderschrank, Fehlkäufe – die nutzlos rumliegen. Kommen Sie zum Shoppen, Tauschen und Quatschen bei einem Gläschen Sekt und Fingerfood.

### Ehrenamtliche Betreuung für Flüchtlings-Kinder gesucht



In den Räumen der Trinitatis-Kirchengemeinde in Hemmingen gibt es im Rahmen des Diakonie-Projektes „HOPE – internationaler Treffpunkt“ Angebote für Geflüchtete.

Teil des Angebots ist **Sprachvermittlung - Deutschlernen für Anfänger.** Dieses wird von Ehrenamtlichen des Netzwerks für Flüchtlinge betreut. Damit auch Eltern mit Kindern Deutsch lernen können, gibt es ein Betreuungsangebot für Kinder. Leider kann diese Betreuung zurzeit nicht angeboten werden, da es nicht genügend Ehrenamtliche für die Beaufsichtigung der Kinder gibt. Die Zeiten sind montags, dienstags und freitags jeweils von 9 – 12 Uhr.

Haben Sie Interesse an einem Vormittag ca. 3 Stunden eine kleine Gruppe von Kindern zu beaufsichtigen und mit ihnen zu spielen? Dann verstärken Sie unser Team!

Interessierte wenden sich bitte an: Heidrun Schwarze, Telefon: 0511 / 12 44 060 E-Mail: kv-trinitatis@fam-s.de

Wir hoffen sehr, die Kinderbetreuung nach den Osterfeiertagen wieder aufnehmen zu können.

### Ev.-luth. Friedens-Kirchengemeinde Arnum

30966 Hemmingen / Arnum, Bockstraße 33, Telefon (0 51 01) 34 14, Fax (0 51 01) 49 83 E-Mail kg.arnum@evlka.de, Internet: www.friedenskirche-arnum.de

**Gemeindebüro (Bockstraße 33):** Sekretärin Christiane Braun, Telefon (05101) 34 14, Fax (05101) 49 83. Zeiten: dienstags 16.00 – 18.00 Uhr, freitags 10.00 – 12.00 Uhr.

Das Gemeindebüro ist vom 27. März bis 10. April geschlossen.

**Pastorin:** Kira Eiben, Telefon (0 51 01) 92 53 64, E-Mail Kira.Eiben@evlka.de **Chorleiterin:** Susanne Klees, Telefon (0 51 01) 58 42 58. **Küster:** Kanchana und Thiyagalingam Sriskanthan **Kirchenvorstand:** Jochen Seidel (Vors.), Telefon (0 51 01) 49 51. **Organist/in:** N. N. **Diakonischer Besuchsdienst:** zu erreichen über Christiane Kirschnick, Tel. (05101) 31 39 **Bücherstube:** Leitung Gesine Meerheimb, Telefon (0 51 01) 58 74 19. Öffnungszeiten: montags, dienstags, mittwochs und donnerstags von 16.00 – 18.00 Uhr

**Bankverbindung der Kirchengemeinde:** Kirchenkreisamt Ronnenberg, Sparkasse Hannover IBAN: DE66 2505 0180 0020 0000 22, BIC: SPKHDE2HXXX, Stichwort: Kirchengemeinde Arnum und Verwendungszweck

#### GOTTESDIENSTE

##### Sonntag, 2. April

11.00 Uhr Gottesdienst mit Posaunen mit Prädikantin Schäfer

##### Donnerstag, 6. April

18.00 Uhr Tischabendmahl mit Pastorin Eiben im Gemeindehaus

##### Freitag, 7. April

15.00 Uhr Gottesdienst am Karfreitag mit Pastorin Eiben

##### Sonntag, 9. April

06.00 Uhr Osternachtgottesdienst mit Pastorin Eiben

11.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl mit Pastorin Eiben

##### Montag, 10. April

10.00 Uhr Regional-Gottesdienst am Ostermontag in der Ev.-luth. Nikolaikirche in Hiddestorf mit Pastor Gnügge

##### Sonntag, 16. April

11.00 Uhr Gottesdienst mit Prädikantin Schäfer

#### VERANSTALTUNGEN FÜR KINDER

##### Spielkreis für Babys und Kleinkinder gesucht?

Bei Interesse bitte bei Ellen Leinemann melden: Telefon (0 51 01) 32 99

Wir freuen uns auf Sie und Ihre Kinder.

#### VERANSTALTUNGEN FÜR ALLE

**Offener Seniorenkreis** mit Kaffeetrinken, Gesprächen und Spielrunden: dienstags ab 13.00 Uhr, Kontakt: Helga Güls, Telefon (0 51 01) 85 15 57

**Offenes Café für Senioren** immer am 1. und 3. Freitag im Monat um 15.00 Uhr

**Bridge-Gruppe:** mittwochs um 14.30 Uhr, Kontakt: Ulla Petersen: Tel. (0 51 01) 28 55

**Gitarrengruppe** immer donnerstags um 18.00 Uhr.

Kontakt: Christel Hermann-Vogel, Telefon (0 51 01) 51 54

**Posaunenchor:** 14-tägig, montags, 20.00 Uhr, Christian Lachmann, Tel. (0151) 42 19 78 24

##### Aquarellgruppe mit Herrn Schmitz-Reinthal:

14-tägig, mittwochs, um 19.30 Uhr, Kontakt: Ursula Wunsch, Telefon (05101) 44 60

##### Kantorei: alle 14 Tage mittwochs, 20.00 Uhr

Kontakt: Susanne Klees, Telefon (05101) 58 42 58

##### Literaturkreis: am letzten Mittwoch im Monat, 19.30 Uhr,

Kontakt: Gesine Meerheimb, Telefon (05101) 58 74 19

##### Diakonischer Besuchsdienst: am letzten Freitag im Monat,

Kontakt: Christiane Kirschnick, Telefon (05101) 31 39

##### Spieleabend: Nächste Termine: 19. Mai und 21. Juli, um 19.00 Uhr

Kontakt: Dorothea zum Eschenhoff, Telefon (05101) 24 01

##### Filmabend: Filmabend im Gemeindehaus 21. April 2023 um 20.00 Uhr

ONCE UPON A TIME IN GERMANY – Ein Live Super 8 mm Color Film

In deutscher Sprache. Regie: Wiebke Thomsen und Johannes Thomsen

##### Tischabendmahl am Gründonnerstag im Gemeindehaus

Nach einer Coronapause findet am Gründonnerstag, dem 6. April um 18.00 Uhr ein Tischabendmahl im Gemeindehaus statt. Um Anmeldung wird bis zum 3. April gebeten unter: Kira.Eiben@evlka.de oder unter: (0 51 01) 92 53 64.

#### Chronik

Falls Sie altes und neues Material zu Themen rund um unsere Kirchengemeinde in Besitz haben, lassen Sie es uns wissen! Wir wünschen uns weiteres Material für unser Archiv. **Melden Sie sich bitte im Gemeindebüro.**

#### Die Wehrkapelle Arnum

Göttinger Str. 77 A, ist bei schönem Wetter samstags und sonntags, von 10.00 bis 17.00 Uhr, geöffnet! Auch an anderen Tagen kann die Kapelle immer dann zur Besichtigung und Andacht besucht werden, wenn das Schild „Kapelle geöffnet“ aufgestellt ist.

#### Förderverein der Wehrkapelle Arnum e.V.:

Komm. Vors.: Susanne Lesinski, Telefon (0 51 01) 24 62

Bankverbindung des Fördervereins IBAN: DE14 2505 0180 0024 0126 84

### Ev.-luth. Nikolai-Kirchengemeinde Hiddestorf/Ohlendorf

**Pfarrbüro:** Ostertorstraße 19, 30966 Hemmingen/Hiddestorf, Telefon (0 51 01) 1 33 60, Fax (0 51 01) 85 10 62, E-Mail kg.hiddestorf.hemmingen@evlka.de. **Öffnungszeiten:** dienstags, 17.00 bis 19.00 Uhr **Pastor:** Richard Gnügge, Tel. (0 51 01) 85 10 61, Sprechzeiten nach Vereinbarung. **Sekretärin:** Irmhild Felske **Küsterin:** Ingeborg Schäkel **Organist:** Anna-Lena Senk.

## GOTTESDIENSTE

### Sonntag, 2. April

10.00 Uhr Gottesdienst, Pastor Gnügge

### Donnerstag, 6. April

18.00 Uhr Tischabendmahl, Pastor Gnügge

### Freitag, 7. April

10.00 Uhr Gottesdienst, Pastor Gnügge

### Sonntag, 9. April

05.30 Uhr Ostermorgen, Pastor Gnügge

10.00 Uhr Gottesdienst, Pastor Gnügge

### Montag, 10. April

10.00 Uhr Regionalgottesdienst, Pastor Gnügge

## VERANSTALTUNGEN

Mittwoch, 29. März 18.30 Uhr Stille Zeit „Durch die Nacht“

Montag, 03. April 15.30 Uhr Spielnachmittag

Dienstag, 04. April 19.00 Uhr Lesekreis

Mittwoch, 05. April 18.30 Uhr Stille Zeit „In den Morgen“

Dienstag, 11. April 14.00 Uhr Ökumenische Kaffeerunde Ausflug nach Hildesheim

**Babykrabbeltreff:** Gemeindezentrum, donnerstags, 9.30 bis 11.30 Uhr

Ansprechpartnerin: E. Scholz, Telefon (0178) 170 41 31

**Büchereiteam:** Gemeindezentrum, Treffen nach Absprache und zu den Öffnungszeiten, Ansprechpartnerin: Antje Frenz

**Diakonischer Besuchsdiens:** Treffen nach Absprache

Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 133 60

**Frauenfrühstück:** Gemeindezentrum, am 3. Montag im Monat, von 9.00 bis 12.00 Uhr

Ansprechpartnerin: Christine Schramme, Telefon (0 51 01) 132 41

**Geburtstagsbesuchsdienst:** Gemeindezentrum, Treffen nach Absprache

Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 133 60

**Kinderbibeltag:** Gemeindezentrum und Kirche, vierteljährlich samstags,

15.00 bis 18.00 Uhr, Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 133 60

**Konfirmandenunterricht:** Gemeindezentrum / Nikolaikirche / Grundschule

KU4: mittwochs 14.30 bis 16.00 Uhr; KU8: mittwochs, 16.30 bis 18.00 Uhr

Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 133 60

**Lesekreis:** Gemeindezentrum, jeden 1. Dienstag im Monat, um 19.00 Uhr

Ansprechpartnerin: Doris Grötschel, Telefon (0 51 01) 131 75

**Nikolaichor:** Gemeindezentrum, montags, 19.30 Uhr, Ansprechpartnerin: Anna-Lena Senk

**Morgenandacht „frisch und fromm in die Woche“:**

Nikolaikirche, jeden Montag, um 7.00 Uhr, mit anschließender Teerunde

**Ökumenische Kaffeerunde:** Gemeindezentrum,

jeden 2. Dienstag im Monat, um 15.00 Uhr (Oktober bis Mai)

Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 133 60

**Offener Treff für Männer:** Gemeindezentrum, jeden Dienstag, 10.00 bis 11.30 Uhr,

Ansprechpartner: Klaus Rath

**Spielnachmittag:** Gemeindezentrum, montags 15.30 Uhr, Ansprechpartner: Klaus Rath

**Bücherei:** Öffnungszeiten: dienstags 16.30 bis 17.30 Uhr, freitags 16.00 bis 17.30 Uhr

## Ev.-luth. St.-Vitus-Kirchengemeinde Wilkenburg-Harkenbleck

**Gemeindebüro:** Irene Deiters, (Sekretärin), Kirchstraße 18, 30966 Hemmingen / Wilkenburg, Telefon (05 11) 42 51 10, Fax (05 11) 42 51 21, E-Mail kg.wilkenburg-harkenbleck@evlka.de

**Internet:** www.st-vitus.online **Öffnungszeiten:** dienstags und donnerstags, von 10.00 bis 12.00 Uhr. **Pfarramt:** Pastorin Dr. Damaris Grimmsmann, Telefon (05 11)

4 10 87 79, Fax: (05 11) 42 51 21, E-Mail Damaris.Grimmsmann@evlka.de **Kirchenvorstand:**

Markus Steinmetz (stellvertretender Vorsitzender) Telefon: (05 11) 3 90 67 97, E-Mail

steinmetz.markus@outlook.de **Kirchenmusikerin:** Birgit Brenner, Telefon: (0 51 02)

91 32 35 **Küsterin:** Roswitha Wecke, Telefon (0 50 66) 8 13 97 48.

## GOTTESDIENSTE

### Sonntag, 2. April

11.00 Uhr Gottesdienst in Harkenbleck, Prädikantin Metz

### Gründonnerstag, 6. April

18.00 Uhr Gottesdienst mit Tischabendmahl in der St.-Vitus Kirche Wilkenburg,

Pastorin Dr. Grimmsmann

### Karfreitag, 7. April

11.00 Uhr Gottesdienst in Harkenbleck, Pastorin Dr. Grimmsmann

### Ostersonntag, 9. April

11.00 Uhr Familiengottesdienst in Wilkenburg, im Anschluss Kirchkaffee und

Ostereiersuche für die Kinder, Pastorin Dr. Grimmsmann

## VERANSTALTUNGEN

**Die Gruppen treffen sich wieder nach den Osterferien.**

**Sonntag, 2. April 2023, 17.00 Uhr, Konzert „Trios zum Palmsonntag“** in der St.-Vitus-Kirche

Wilkenburg mit Martin Nagorni (Violine), Rita Hermeyer (Cembalo und Orgel) und

Roland Seifert (Oboe u. Oboe d'amore), Eintritt frei – „pay what you can“.

**Förderverein der St.-Vitus-Kirche e.V.:** Markus Steinmetz, Telefon (05 11) 3 90 67 97

**Förderverein Kapelle Harkenbleck e.V.:** Wolf Hatje, Telefon (0 51 01) 5 81 18

**Rumänien-Arbeitsgruppe Hemmingen e.V.:** Elisabeth Rotthaus, Telefon (05 11)

41 79 97, E-Mail elisabeth\_rotthaus@yahoo.de; Internet-Adresse www.ragh.de

**Für Menschen in Not – Gemeinnützige Friedrich-Wolter-Stiftung**

Klewertweg 54 A, 30966 Hemmingen, Telefon (05 11) 2 34 86 87, Fax (05 11) 2 34 86 99

E-Mail friedrich.wolter@gmx.de, Internet-Adresse www.fuer-menschen-in-not.de

## Kath. Pfarrgemeinde St. Augustinus, Hannover

mit den Filialkirchen St. Maria, Pattensen und St. Johannes Bosco, Hemmingen. Kath.

**Pfarrgemeinde St. Augustinus, Hannover-Ricklingen,** Göttinger-Chaussee 145, Telefon

(05 11) 123 59 53-0, Fax (05 11) 123 59 53-50, **Filialkirche St. Johannes Bosco, Hemmingen,**

Berliner Straße 20, **Filialkirche St. Maria, Pattensen,** Ostlandplatz 2, Telefon (05 11)

123 59 53-40 **Pfarrvikar:** Pastor Roland Herrmann (Sprechstunde nach Vereinbarung),

**Gemeindefereferent:** Frau Teipel (Sprechstunde nach Vereinbarung), **Sekretärin:**

Liliane Jäckel.

**Bürozeiten in St. Augustinus:**

Dienstag, Mittwoch, Freitag 9.00 – 11.00 Uhr, Donnerstag 15.30 – 17.00 Uhr

**Nähere Informationen finden Sie unter: [www.sankt-augustinus-hannover.de](http://www.sankt-augustinus-hannover.de)**

## GOTTESDIENSTE

**Gottesdienste in Ricklingen, St. Augustinus:**

sonntags 11.00 Uhr Heilige Messe

mittwochs 09.00 Uhr Heilige Messe

**Regelmäßige Gottesdienste in Pattensen, St. Maria:**

donnerstags 09.00 Uhr Heilige Messe (3. Donnerstag Heilige Messe in Harkenbleck)

sonntags 09.00 Uhr Heilige Messe

**Regelmäßige Gottesdienste in Hemmingen, St. Johannes Bosco**

samstags 17.00 Uhr Heilige Messe

## VERANSTALTUNGEN

**Regelmäßige Gemeindeveranstaltungen:**

montags 09.30 Uhr – 11.00 Uhr CompuThek / Pattensen

dienstags 19.00 Uhr – 21.30 Uhr Tischtennis / Pattensen (14-tägig)

mittwochs 10.00 Uhr Seniorenbegegnung / Ricklingen

18.00 Uhr – 19.00 Uhr Yoga / Pattensen

freitags 14.00 Uhr – 18.00 Uhr (2. Freitag im Monat) „Café Malta“ –

Unterstützungsangebot für Demenzerkrankte

und pflegende Angehörige / Ricklingen

sonntags 12.00 Uhr Augustinertreff / Ricklingen

**Kleine-Große-Familien-Opas-Enkel-Opas-Geschwister-  
Freunde-Erstkommunionkinder**



**Wir gehen den Kreuzweg  
zusammen mit Jesus**

**Herzliche Einladung  
zum  
Kinderkreuzweg**

am Karfreitag, 7. April 2023 um 10.30 Uhr  
in der Kirche St. Johannes Bosco, Hemmingen

\*\*\*\*\*

In diesem Jahr treffen wir uns im Pfarrgarten hinter der Kirche. Wir wollen draußen\* auf der Wiese an einigen gestalteten Stationen den Weg zum Kreuz, den Jesus am Karfreitag gegangen ist, zusammen nachempfinden.

Sehr gerne könnt Ihr bunte Blumen\*

mitbringen, die Ihr am Ende

bei einer Kreuzverehrung

ablegen dürft.



\* Bitte zieht Euch dem Wetter entsprechend an, denn wir wollen nur bei Regen in die Kirche umziehen.



Ostersonntag

11 Uhr

Familiengottesdienst

## Ihre Abteilung Sicherheit und Ordnung informiert

### Hunde müssen in der Zeit vom 1. April bis 15. Juli im Wald und in der freien Landschaft an die Leine

Wer sich einen Hund anschafft, übernimmt automatisch Verantwortung für sein eigenes Tier, aber auch gegenüber der frei lebenden Tierwelt. In unserer Kulturlandschaft haben es unsere Wildtiere nicht leicht, gerade in der deckungsarmen Zeit im Frühjahr einen sicheren Unterschlupf für ihren Nachwuchs zu finden. Dennoch werden teilweise im Februar bereits die ersten Jungtiere geboren.

Zum Schutz des Wildes hat der Landesgesetzgeber deshalb bestimmt, dass Hunde während der sogenannten allgemeinen Brut-, Setz- und Aufzuchtzeit vom 1. April bis 15. Juli eines jeden Jahres generell im Wald und in der übrigen freien Landschaft (z.B. Feldmark) angeleint werden müssen (vgl. § 33 des Niedersächsischen Gesetzes über den Wald und die Landschaftsordnung).

Sicherlich ist der Leinenzwang vielen Hundehalterinnen und Hundehaltern lästig, aber bei näherer Betrachtung absolut sinnvoll. Ein Hund an der Leine kann von seiner Besitzerin bzw. seinem Besitzer gehalten werden, wenn er zum Beispiel einen Hasen aufspürt. Wenn ein Hund die Häuschen nur berührt, reicht der Geruch schon aus, dass die Althäsin ihre Jungen nicht mehr annimmt. Auch eine hochtrachtige Ricke kann einem größeren Hund nicht mehr entkommen. Auch selbst wenn das Wildtier „nur“ von einem Hund aufgescheucht wird, verbraucht das Tier unnötige Energiereserven, die zur Aufzucht lebenswichtig sind. Nicht selten endet eine Flucht auf der Straße bzw. dem nächsten Auto.

Generell sollten Spaziergänger und Hundehalter zum Schutz des Wildes rücksichtsvoll mit den Ruhezeiten der frei lebenden Tiere umgehen. Deshalb gilt auch zu den übrigen Jahreszeiten, dass Hunde in der freien Landschaft nicht streunen und/oder wildern dürfen. Verstöße gegen die Leinenpflicht oder die allgemeinen Verhaltensregeln werden als Ordnungswidrigkeit geahndet.

Sollten Sie Fragen zu diesen, oder anderen Themen aus dem Bereich der öffentlichen Sicherheit und Ordnung haben, wenden Sie sich bitte per E-Mail an [ordnungsamt@stadthemmingen.de](mailto:ordnungsamt@stadthemmingen.de).

## Ihre Abteilung Schulen informiert

### Schulanmeldungen in der Stadt Hemmingen für das Schuljahr 2024/2025

Für Kinder, die bis zum 30. September 2024 das sechste Lebensjahr vollenden, beginnt nach § 64 Abs. 1 des Niedersächsischen Schulgesetzes grundsätzlich mit Anfang des Schuljahres 2024/2025 die Pflicht zum Besuch der Grundschule.

Die Anmeldungen sind auch in diesem Jahr **kontaktlos** bis zum **30. April 2023** für alle Grundschulen vorzunehmen:

**Folgende Unterlagen werden für die Schulanmeldung benötigt:**

1. Kopie der Geburtsurkunde des Kindes oder Kopie aus dem Familienstammbuch
2. bei Kindern, über die ein besonderes Sorgerecht besteht, die schriftliche Verfügung des Gerichts oder des Jugendamtes (ggf. Negativbescheid)
3. Kopie des Masernimpfschutznachweises
4. Anmeldeunterlagen\* (siehe Downloadvermerk der jeweiligen Schule)

Falls Ihr Kind im letzten Jahr **keine KITA** besucht hat (Test Sprachförderung), vereinbaren Sie **zwingend einen Termin in Ihrer zuständigen Schule**.

#### ZUSTÄNDIGKEITEN

- 1. für die Ortsteile Hemmingen-Westerfeld und Devese**  
in der **Grundschule Hemmingen-Westerfeld**, Köllnbrinkweg 48,  
\*Anmeldeformulare auf der Homepage der Stadt Hemmingen  
<https://www.stadthemmingen.de/leben/bildung/schulen/>
- 2. für die Ortsteile Arnum, Harkenbleck und Wilkenburg**  
in der **Wäldchenschule – Grundschule Arnum**, Klapperweg 18,  
\*Anmeldeformulare auf der Homepage  
[www.waeldchenschule-arnum.de](http://www.waeldchenschule-arnum.de) (Startseite und Formulare)
- 3. für die Ortsteile Hiddestorf und Ohlendorf**  
in der **Grundschule Hiddestorf**, Ostertorstraße 9,  
\*Anmeldeformulare auf der Homepage  
[www.grundschule-hiddestorf.de](http://www.grundschule-hiddestorf.de) (Termine, Elternbriefe, Hinweise).

#### HINWEISE:

Die Sommerferien 2024 enden in Niedersachsen am Freitag, dem 2. August. **Der Tag der Einschulung ist Sonnabend, der 10. August 2024.**

Für Kinder, die das sechste Lebensjahr zwischen dem 1. Juli und dem 30. September vollenden, können die Erziehungsberechtigten den Schulbesuch durch eine schriftliche Erklärung (formloser Antrag, unterschrieben von den Erziehungsberechtigten) gegenüber der Schule um ein Jahr hinausschieben; die Erklärung ist vor dem Beginn des in Satz 1 genannten Schuljahres bis zum 30. April (schriftlich, in einem separaten Antrag) gegenüber der Schule abzugeben. Eine Anmeldung zu dem o. g. Stichtag muss dennoch erfolgen.

Kinder, die zum 1. Oktober 2024 noch nicht schulpflichtig sind, können, unabhängig von einem Stichtag, im **Mai 2024** für das Schuljahr 2024/25 angemeldet werden („Kann-Kinder“).

## Ihr Fachbereich Bau und Umwelt informiert

### aha lädt zu Kompostmarkt in Hemmingen

- **Qualitätskompost mit Gütesiegel solange der Vorrat reicht**
- **Gärtnern ohne Torf ist ein Beitrag zum Klimaschutz**

Die Kompostmärkte der Abfallwirtschaft Region Hannover (aha) sind im Frühling beliebte Anlaufpunkte für Hobbygärtner. Am Montag, dem 3. April 2023 lädt aha in der Zeit von 14.00 bis 18.00 Uhr zum beliebten Kompostmarkt in Hemmingen, Parkplatz Hohe Bünte, ein.

Unter dem Motto „Aus der Region – Für die Region“ verteilt aha wieder, solange der Vorrat reicht, wertvollen Naturdünger, den Qualitätskompost mit Gütesiegel. Einwohnerinnen und Einwohner brauchen lediglich einen Behälter und eine Schaufel mitbringen. So können sie die Gartenerde zu Hause mit aha-Qualitätskompost aufbessern.

aha hat für den Kompostmarkt eine Broschüre, den „Kompostguide“, aufgelegt. Bürgerinnen und Bürger können sich darin informieren, wie sie ihre Böden fachgerecht düngen. Außerdem sieht der Klimaschutzplan 2050 der Bundesregierung Maßnahmen vor, die Verwendung von Torf zu reduzieren. Denn Torf ist ein fossiler Rohstoff, in dem in vielen Jahrhunderten und Jahrtausenden Kohlenstoff gebunden wurde. Gärtnern ohne Torf ist somit ein Beitrag zum Klimaschutz. Mehr Informationen zur Kompostierung und zur Kompostanwendung erfahren Kundinnen und Kunden im Kompostguide. Diesen gibt es vor Ort und digital unter: [www.aha-region.de/kompostguide](http://www.aha-region.de/kompostguide).

Gut zu wissen: Selbstholer können sich das ganze Jahr über auch auf den Deponien in Hannover, Burgdorf und Wunstorf mit Kompost eindecken. So finden die einstigen Bio- und Grünabfälle den Weg zurück in die Gärten. Weitere Informationen und Preise für den aha-Kompost und die Hannoverschen Erden unter: [www.aha-region.de/kompost](http://www.aha-region.de/kompost).

## Die Gleichstellungsbeauftragte informiert

### „Beruf. Familie. Finanzen“ – Markt der Möglichkeiten

#### Information und Frühstück für Frauen

Die Leine-VHS lädt mit mehreren Kooperationspartnerinnen herzlich zu einem spannenden Vormittagsprogramm speziell für Frauen rund um die Themen berufliche Entwicklung, finanzielle Unabhängigkeit, (Teilzeit-) Selbstständigkeit und Care-Arbeit ein. Begleitet wird das informationsreiche Austauschtreffen von einem leckeren Frühstück. Die Veranstaltung findet am Donnerstag, dem 27. April von 10.00 bis 12.15 Uhr in der Leine-VHS Hemmingen in der Gutenbergstraße 2 statt. Das Treffen ist kostenfrei. Die Teilnehmerinnen haben die Möglichkeit, vor Ort viele namhafte Beraterinnen direkt anzusprechen: So können ihnen die Vertreterinnen der Agentur für Arbeit und des Job Centers beispielsweise Fragen zur Förderung beim (Wieder)Einstieg in den Arbeitsmarkt beantworten. Bei Fragen zur beruflichen Weiterentwicklung steht den Gästen vor Ort die Koordinierungsstelle Frau und Beruf mit Rat und Tat zur Verfügung. Eine Beraterin von Gründerinnen-Consult berät in Sachen Selbstständigkeit.

Im Rahmen eines gemeinsamen Frühstücks werden darüber hinaus Informationen zur persönlichen Weiterentwicklung oder Veränderung sowie Beratung bei der beruflichen (Neu)Orientierung nach der Elternzeit angeboten.

Als Einstieg in das Treffen wird die unabhängige Frauenfinanzexpertin Sonja de Vries einen interessanten Vortrag zum Thema finanzielle Unabhängigkeit und den Nachteilen von Abhängigkeit sowie nachhaltiger Alltags- und Altersvorsorge halten.

Anmeldung und Information (Kurs: 23110302H): Leine-VHS Hemmingen  
0511 89886 262 | [hemmingen@leine-vhs.de](mailto:hemmingen@leine-vhs.de) | [www.leine-vhs.de](http://www.leine-vhs.de)

## Neuigkeiten aus dem Hemminger Bündnis für Familie



Infabend für Eltern mit Kindern von 1 – 6 Jahren und weitere Interessierte

### Die körperliche Entwicklung des Kindes

Motorische Defizite erkennen und richtig einordnen

Mittwoch, 19. April 2023  
19:00 – 20:30 Uhr  
Integrative Kita Arnum II  
Laubeichenfeld 2, Arnum

Leitung: Kira Kusch  
Osteopatin (PT, HP),  
Hemmingen

Kosten: 5 €/Person

Unter anderem mit folgenden Inhalten:

- Gut zu wissen: Meilensteine der kindlichen Entwicklung
- Zappelphilipp: Unruhe durch Reizüberflutung
- Das Kind in Schiefelage: Skoliose & Co
- Darth Vader im eigenen Haus: von Schnarchern und Mundatmern
- Schluck Wasser in der Kurve: Haltungs- und Tonusschwäche

In den ersten Lebensjahren zeigen sich häufig Unterschiede in den motorischen Fähigkeiten der einzelnen Kinder. In den meisten Fällen ist dies kein Grund zur Sorge. Trotzdem ist es gut zu wissen, was altersgemäß ist, wie mit einfachen Übungen viel erreicht werden kann und so man sich bei Bedarf Unterstützung holen kann.

So erleichtern Sie Ihrem Kind den Start ins Leben.

Anmeldung:  
Leine-VHS, 0511 89886 262  
hemmingen@leine-vhs.de  
www.leine-vhs.de (Kurs 23110520H)

### Die körperliche Entwicklung des Kindes – Motorische Defizite erkennen und richtig einordnen

Infabend für Eltern mit Kindern von 1 bis 6 Jahren

Am Mittwoch, dem 19. April 2023 um 19.00 Uhr veranstalten die Stadt Hemmingen und die Leine-VHS einen Elternabend rund um das Thema „Körperliche Entwicklung von Kindern in den ersten Lebensjahren“. Die Hemminger Osteopatin Kira Kusch wird mit ihrer fachlichen Expertise durch den Abend führen. Veranstaltungsort ist die Integrative Kindertagesstätte Arnum II im Laubeichenfeld 2. Der Eintritt beträgt 5,- Euro / Person.

In den ersten Lebensjahren zeigen sich häufig Unterschiede in den motorischen Fähigkeiten der einzelnen Kinder. In den meisten Fällen ist dies kein Grund zur Sorge. Trotzdem ist es gut zu wissen, was altersgemäß ist, wie mit einfachen Übungen viel erreicht werden kann und wo man sich bei Bedarf Unterstützung holen kann. Dies erleichtert Kindern den Start ins Leben. An dem Abend werden u. a. folgende Themenbereiche angesprochen:

- Gut zu wissen: Meilensteine der kindlichen Entwicklung
- Zappelphilipp: Unruhe durch Reizüberflutung
- Das Kind in Schiefelage: Skoliose & Co
- Darth Vader im eigenen Haus: von Schnarchern und Mundatmern
- Schluck Wasser in der Kurve: Haltungs- und Tonusschwäche

Anmeldung und Information (Kurs: 23110520H): Leine-VHS Hemmingen  
0511 89886 262 | hemmingen@leine-vhs.de | www.leine-vhs.de

### Digitale Welten – Kinder und ihr Smartphone

Online-Veranstaltung für Eltern mit Kindern im Grundschulalter

Die Stadt Hemmingen lädt am Mittwoch, dem 26. April um 19.00 Uhr zu einem Online-Elternabend rund um das Thema Smartphone ein. Die Veranstaltung richtet sich an Eltern von Grundschulkindern und weitere Interessierte. Der Abend ist kostenfrei. Referent ist der Eltern-Medien-Trainer Mario Mohrmann aus Oldenburg.

Die Nutzung von Smartphone oder Tablet zur Unterhaltung, Information und Kommunikation ist für viele Kinder im Grundschulalter längst selbstverständlich. Tik Tok, SnapChat und andere „soziale Netzwerke“ begleiten

Was man tief in seinem Herzen besitzt,  
kann man nicht durch den Tod verlieren.

Johann Wolfgang v. Goethe



## Gerhard Prüßing

\* 25.09.1935 † 22.02.2023

Zuletzt wird nur dies bleiben,  
dass alles gut war, wie es war.

Eine Stimme, die uns vertraut war, schweigt.  
Ein Mensch, der immer für uns da war, lebt nicht mehr.  
Was uns bleibt, sind Liebe, Dank und Erinnerung  
an viele schöne Jahre.

In stiller Trauer

Dora

Frank und Gesine  
mit Marie und Anna  
Christa Liefänder

Putbus, den 22. 2. 2023

## Elfriede Klotz

\* 26. August 1929 † 4. Februar 2023

wurde im engsten Familienkreis beigesetzt.

Hemmingen, im März 2023

### Herzlichen Dank



Detlef  
Aljets

sagen wir allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten, ihre Anteilnahme auf so vielfältige Weise zum Ausdruck brachten und gemeinsam mit uns Abschied nahmen.

Besonders danken möchten wir Herrn Wiesner für seine einfühlsamen Worte.

Die freundlich zugehenden Geldgeschenke wurden an die Forschung der ALS-Krankheit gespendet.

In Liebe und Dankbarkeit

**Ketmanee Aljets**

Es ist schwer, einen geliebten Menschen zu verlieren,  
aber es tut gut zu erfahren, wie viele ihn gern hatten.

## Susanne Pempeyer

† 16. März 2023

### Herzlichen Dank

sagen wir allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf so liebevolle Weise zum Ausdruck brachten.

Im Namen aller Angehörigen

**Bernd und Beatrix Heimhuber**

Hannover, im März 2023

sie im Alltag, und üben einen großen Reiz aus. Im technischen Umgang mit diesen Geräten sind die Kids den Älteren meist weit voraus.

Zu einem sicheren Umgang mit dem Smartphone gehört jedoch auch die Fähigkeit, Gefahren zu erkennen, um Risiken zu minimieren und Möglichkeiten sinnvoll zu nutzen. Damit es nicht zu einer Überforderung der Kinder in der digitalen Welt kommt, benötigen sie deshalb die Unterstützung und Begleitung von Erwachsenen. Die Veranstaltung gibt hierfür Tipps und Hinweise.

Mit diesem Überblick sind die Gäste informiert und können sich der Herausforderung stellen, ihre Kinder im verantwortungsbewussten Umgang mit dem Smartphone zu begleiten.

Der Abend ist eine Veranstaltung der Landesstelle Jugendschutz Niedersachsen im Rahmen des Projektes „Digitale Welten – Was nutzt Ihr Kind?“. Nach der formlosen Anmeldung wird der Zugangslink zur Veranstaltung zugeschickt.

Anmeldung und Information (Kurs: 23110521H): Leine-VHS Hemmingen  
0511 89886 262 | hemmingen@leine-vhs.de | www.leine-vhs.de

## Die Stadtbüchereien teilen mit

### Osterferien

Für die **Bücherei Hemmingen** im Rathaus gelten die gewohnten Öffnungszeiten!

Die **Bücherei Arnum** schließt in den Osterferien:

Letzter Öffnungstag vor den Ferien: Donnerstag, 23. März  
Erster Öffnungstag nach den Ferien: Mittwoch, 12. April

**Bilderbuchkino** am Mittwoch, 26. April im Rathaus und Freitag, 28. April, 16.00 Uhr in der Bücherei Arnum (Wäldchenschule)

#### PROGRAMM ZUR AUSWAHL:

- Conni hilft Papa
- Conni und der Osterhase
- Frohe Ostern, Pauli!
- Ich bin der Stärkste im ganzen Land!
- Josefine wünscht sich einen Hund
- Kleiner Panda Pai
- Lauras Stern

Anschließend beginnt bis Oktober die saisonale Schönwetterpause!

### „Eichengrund“ – Lesung im Bürgersaal des Hemminger Rathauses mit Claudia Rimkus am Freitag, 14. April, 19.00 Uhr

Die schon mit acht Romanen in Erscheinung getretene hannoversche Autorin liest aus dem ersten ihrer Krimis mit der pensionierten Polizeiarchivarin Charlotte Stern, die die Morde an zwei Bewohnerinnen einer Seniorenresidenz aufzuklären hat.

Im zweiten Teil der Lesung lädt sie in ausgewählten Kapiteln aus der 11-Krimi-Kurzgeschichten-Sammlung: „Mörderisches aus Hannover – Mit 125 Freizeittipps“ von ihr und Heike Wolpert zu einem nicht ungefährlichen Entdeckungsspaziergang durch die grüne Leinemetropole ein.

Eintritt: 5,- Euro

Anmeldung erbeten unter E-Mail [buecherei@stadthemmingen.de](mailto:buecherei@stadthemmingen.de) oder Telefon (05 11) 41 03-280.

### Lesestart-Überraschungsbeutel

Wir erinnern daran, dass in beiden Büchereien wieder Lesestart-Beutel mit einem Bilderbuch und einer mehrsprachigen Anleitung: „Vorlesen und Erzählen“ für Eltern von Kindern ab drei Jahren ausgegeben werden.

Die schon vor einigen Jahren bundesweit initiierten Lesestart-Aktionen beruhen auf eine Initiative des Bundesministeriums für Bildung und Forschung und der Stiftung Lesen; Partner sind Grundschulen, Kinderärzten und Bibliotheken!

### Neue Ausstellungen:

- „Grünes Hannover – Flora, Fauna und Landschaften der Leine-Region“
- „Frühlingszeit/Ostern“ (EG & UG)

### Neu im Bestand: Romane

- „An einem Tag in Paris“ von Ellen Sissmann
- „Feuertaufe“ von Markus Stromiedel
- „Eine Frage der Chemie“ von Bonnie Garmus
- „Grenzgängerin aus Liebe“ von Hera Lind
- „Juni 53“ von Frank Goldammer
- „Das Licht in den Bäumen“ (Sehnsuchtswald-Reihe, 1) von Patricia Koelle

- „Quercher und das Seelenrasen“ von Martin Calsow
- „Schrei nach Stille“ von Anne Chaplet
- „So rot wie Blut“ von Salla Simukka
- „Das Stranddistelhaus“ von Lina Behrens
- „Tea Time“ von Ingrid Noll
- „Villa Sanddorn – Ein Rügen-Roman“ von Lena Johansson

### Neu im Bestand: Sachbücher

- „Ausgerechnet Deutschland – Geschichten unserer neuen Nachbarn“ von Wladimir Kaminer
- „Erfasst, verfolgt, vernichtet – Kranke und behinderte Menschen im Nationalsozialismus“ (Ausstellungskatalog 2014)
- „Der große Graben – Die Wurzeln der sozialen Ungleichheit in Deutschland“ (Spiegel Geschichte 2/2023)
- „Der Naturgarten des Sebastian Kneipp – Von der Schönheit der Pflanzen im Jahreslauf und ihrer Anwendung für ein gesundes Leben“ von Sebastian Kneipp
- „Polizei-Sondereinheiten Europas – Geschichte, Aufgaben, Einsätze“ von Frank Metzner und Joachim Friedrich
- „Sei du selbst – Eine Geschichte der Philosophie (Bd.3)“ von Richard D. Precht
- „Über Leben in Deutschland – Kolumnen aus einem lustigen Land“ von Imre Grimm
- „Unverkäufliche Muster“ von Roger Willemsen
- „Willy Brandt – 1913-1992“ von Friedemann Bedürftig (Foto-Biographie)

### Neu im Bestand: Kinder- und Jugendbücher

- „Der letzte Elf“ von Silvana De Mari
- „Der Löwenzahn“ – Natur-Sachbilderbuch
- „Nijura – Das Erbe der Elfenkrone“ von Jenny-Mai Nuyen
- „Papas neuer Truck – Wie wird ein LKW gebaut?“

## JUGENDPFLEGE HEMMINGEN

### Anmeldung für aktuelle Angebote

Bei vielen Aktionen aus dem laufenden Programm ist eine Anmeldung bei der Jugendpflege nötig. Es gibt bei fast allen Aktionen eine Begrenzung der Teilnehmenden, damit eine entspannte Durchführung der Angebote allen viel Spaß macht. Alle Veranstaltungen sind auf der Homepage unter [www.jugendpflege-hemmingen.de](http://www.jugendpflege-hemmingen.de) ausführlich beschrieben. Dort können auch direkt Anmeldungen vorgenommen werden.

Weitere Anmeldemöglichkeiten unter [jugendpflege@stadthemmingen.de](mailto:jugendpflege@stadthemmingen.de) oder (05 11) 23 21 81 oder (0 51 01) 47 54. Unsere Angebote sind bis auf wenige Ausnahmen grundsätzlich inklusiv und unsere Einrichtungen weitestgehend barrierefrei.

Per QR-Code direkt in  
unseren Veranstaltungsbereich:



### Spiel und Spaß im Jugend-Kultur-Haus

Es gelten, außer an Veranstaltungstagen, folgende Öffnungszeiten:

montags:	13.00 – 18.00 Uhr
dienstags:	13.00 – 18.00 Uhr
mittwochs:	13.00 – 18.00 Uhr
donnerstags:	13.00 – 18.00 Uhr
freitags:	13.00 – 18.00 Uhr

Es kann jederzeit Tischfußball gespielt, getanzt, Billard gespielt, gekocht, gebastelt, im Internet gesurft oder Musik gehört werden. Ein breites Programm mit vielen abwechslungsreichen Aktionen rundet das Angebot ab, eine Voranmeldung ist nicht nötig. Das Jugend-Kultur-Haus ist zudem für Schülerinnen und Schüler der KGS Hemmingen während der Schulzeit ab 11.00 Uhr geöffnet.

### Selbstbehauptungs-Kurs für Mädchen

#### EMPOWERMENT FÜR MÄDCHEN\*

In einem geschützten Raum (!!girls only!!) wollen wir uns mit Spiel, Spaß und verschiedenen Übungen mit unterschiedlichen Themen auseinandersetzen. Dabei wird vor allem auf Fähigkeiten geschaut, die wir schon in uns tragen.

Es geht um:

- Austausch über unsere Erfahrungen als Mädchen\*
- Selbststärkung und Selbstbehauptung
- Setzen von eigenen Grenzen und NEIN-Sagen
- zusammen lachen und eine tolle Zeit haben!

Das Angebot wird durchgeführt von Donna Clara, einer Beratungsstelle im Frauenzentrum Laatzten und ist nur für Mädchen\* und alle die, sich dem Mädchen\*sein zugehörig fühlen.

Es gibt nur wenige Plätze, also meldet euch schnell an!

Termin: Donnerstag, 30. März 2023  
 Zeit: 10.00 – 16.00 Uhr  
 Veranstalter: Jugendpflege / Frauenzentrum Laatzten  
 Treffpunkt: Jugend-Kultur-Haus  
 Alter: 11 bis 15 Jahre  
 Bitte mitbringen: Bequeme Sportkleidung und Verpflegung  
 Teilnehmerbeitrag: 10,- Euro  
 Anmeldung erforderlich.

#### Osternester basteln

DER OSTERHASE IST UNTERWEGS ...

Bald steht Ostern vor der Tür. Damit dann auch fleißig Ostereier gesammelt werden können benötigt man natürlich auch ein Osternest. Diese wollen wir gemeinsam basteln. Hast du Lust dann melde dich an und komm gerne vorbei!

Das Basteln findet in den Kinder- und Jugendräumen Arnum statt.

Bitte den Teilnahmebetrag möglichst passend mitbringen.

Termin: Donnerstag, 30. März 2023  
 Zeit: 11.00 – 13.30 Uhr  
 Organisation: Jugendpflege  
 Treffpunkt: Kinder- und Jugendräume Arnum, Klapperweg 18  
 Alter: 8 bis 12 Jahre  
 Bitte mitbringen: Gute Laune  
 Kostenbeitrag: 4,- Euro  
 Anmeldung erforderlich.

#### Kinderkino: Gregs Tagebuch 2 – Gibt's Probleme?

MATINEE IM JUGI

*Wir machen es uns im Jugend-Kultur-Haus (JUGI) gemütlich und schauen den zweiten Teil von Gregs Tagebuch (2011, 95 min.).*

Greg Heffley hat endlich die siebte Klasse erreicht und ist immer noch damit beschäftigt, den Schulalltag möglichst cool zu überstehen. Doch ausgerechnet zu Hause droht neuer Stress, denn sein älterer Bruder Rodrick lässt keine Gelegenheit aus, ihn in peinliche Situationen zu bringen – insbesondere vor Holly Hills, in die Greg total verknallt ist. Bald tobt ein erbitterter Kleinkrieg, bis zu jenem Wochenende, an dem ihre Eltern wegfahren und die Bahn frei für eine heiße Houseparty ist.

Termin: Freitag, 31. März 2023  
 Zeit: 11.00 – 13.00 Uhr  
 Organisation: Mediothek KGS  
 Treffpunkt: Jugend-Kultur-Haus  
 Alter: ab 8 Jahre  
 Kostenbeitrag: 2,- Euro

#### Bauspielplatz – Offen für alle

EINFACH, ABER GUT!

Einfach nur draußen sein? Ab den Osterferien öffnen wir den Bauspielplatz einmal in der Woche – ohne ein großes Angebot, denn Bauspielplatz reicht schon aus! Du kannst Feuer machen, an einer Hütte bauen und Dinge reparieren, bei gutem Wetter schwimmen gehen, schnitzen, abhängen oder irgendwelchen anderen Dinge ausprobieren und die verschiedenen Gegebenheiten, die vor Ort sind, einfach nutzen.

WICHTIG:

Du kannst in der Öffnungszeit einfach kommen und gehen wann du möchtest. Wir sind die ganze Zeit über da. Du musst mindestens das Schwimmbadzeichen Bronze haben!!! Die Nutzung kostet dich nichts. Proviant musst du dir selber mitbringen. Immer mittwochs, von 15.00 bis 19.00 Uhr. Bei Fragen meldet euch einfach bei uns.

Termin: Mittwoch, 19.04., 26.04., 03.05., 10.05., 17.05., 24.05., 31.05. und 07.06.2023  
 Zeit: 15.00 – 19.00 Uhr  
 Organisation: Jugendpflege  
 Treffpunkt: Bauspielplatz  
 Alter: 10 bis 14 Jahre  
 Bitte mitbringen: Entsprechende Kleidung, Proviant  
 Kostenbeitrag: kostenlos  
 Hinweis: Schwimmbadzeichen Bronze erforderlich!

*Sanft entschlafen und dennoch völlig unerwartet.*

Mein lieber Ehemann und unser fürsorglicher, liebevoller Vater und Opa,



## Dieter Koch

ist am 2. März 2023 von uns gegangen.

**Dagmar Koch**

**Jens Koch**

**Anja Koch und Andreas Goncz**

**Kathrin und Christian Förster**

**mit Lena und Tim**

Die Urnenbeisetzung findet am 3. April 2023, um 14.00 Uhr auf dem Friedhof Hemmingen statt.

Bitte keine Trauerkleidung.

*Alles hat seine Zeit, eine Zeit der Freude, eine Zeit der Stille, eine Zeit der Trauer und eine Zeit der Erinnerung.* Prediger 3

Wir nehmen Abschied von meiner Mutter, Schwiegermutter und unserer Oma

## Helga Schwetjje

geb. Kluth

\* 29. 5. 1936 † 5. 2. 2023

In Liebe und Dankbarkeit

**Holger, Anja, Lea und Hanna Schwetjje**

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Donnerstag, dem 6. April 2023, um 12.00 Uhr in der Kapelle des Friedhofes in Arnum, Wilkenburger Straße, statt.

Anstelle freundlich zugedachter Blumen und Kränze bitten wir um eine Spende an den Verein für krebskranke Kinder Hannover e.V., Sparkasse Hannover, IBAN DE86 2505 0180 0000 0015 60, Stichwort: Helga Schwetjje.

Gebr. Lautenbach, Teichstraße 5, 30449 Hannover, Tel. 0511/ 92 99 10

### Anzeigenannahme:

Telefon: (05 11) 41 02 89-30

E-Mail: ringsumuns@goedicke-druck.de

**KEIN TRATSCH VON GESTERN.**  
 Sprechen wir lieber über Maßnahmen für morgen.

**BIRNBAUM**  
**BESTATTUNGEN**  
 Inh. Susanne Schramm-Kaa | Bestattermeisterin

Steinstraße 38 | 30982 Pattensen

0 51 01.13 001 | www.birnbaum-bestattungen.de

## Girls Club

### GEMEINSAM SIND WIR STARK

*Ihr wollt Spaß?... Dann seid ihr beim Girls-Club genau richtig.*

Ab dem 19. April 2023 starten wir den Girls Club ab 9 Jahren in den Kinder- und Jugendräumen Arnum, Klapperweg 18. Es geht darum sich gemeinsam auszutauschen, Aktivitäten zu planen oder gemeinsame Filmabende zu organisieren. Wenn du Lust hast deine Ideen mit uns zu teilen, komm doch einfach vorbei. Der erste Termin erfolgt mit Anmeldung um einen Überblick zu bekommen, ab da an seid ihr alle 14 Tage mittwochs willkommen.

Weitere Termine: Mittwoch, 03. Mai 2023 um 15.30 Uhr  
Mittwoch, 17. Mai 2023 um 15.30 Uhr  
Mittwoch, 31. Mai 2023 um 15.30 Uhr  
Mittwoch, 14. Juni 2023 um 15.30 Uhr

Termin: Mittwoch, 19. April 2023

Zeit: 15.30 – 17.30 Uhr

Organisation: Jugendpflege

Treffpunkt: Kinder- und Jugendräumen Arnum, Klapperweg 18

Alter: 9 bis 18 Jahre

Kostenbeitrag: kostenlos

Anmeldung erforderlich.

### Mädchencamp auf dem Bauspielplatz

#### CAMPEN, ACTION, FUN

Drei Tage wollen wir mit euch auf dem Bauspielplatz verbringen. Ihr müsst nur Zelt, Isomatte, Schlafsack und alles was man so zum campen benötigt mitbringen. Wir werden Floßfahren, baden, u. v. m. Verpflegen werden wir uns selbst, es wird gegrillt, im Lehmofen gebacken oder in großen Töpfen über dem Feuer gekocht.

ANMELDEN!!! Treffpunkt auf dem Strandbadparkplatz, Freitag, 23. Juni 2023 um 17.00 Uhr. Ende Sonntag, 25. Juni 2023 um 12.00 Uhr.

Termin: Freitag, 23. bis 25. Juni 2023  
Beginn 17.00 Uhr; Ende: 12.00 Uhr

Organisation: Jugendpflege

Treffpunkt: Parkplatz Strandbad

Alter: 9 bis 12 Jahre

Bitte mitbringen: Zelt, Isomatte, Schlafsack, Kleidung für drei Tage, Mückenschutz, Sonnencreme, Badesachen, Plastikbecher, Teller, Besteck ...

Kostenbeitrag: 40,- Euro

Hinweis: Schwimmbadabzeichen Bronze erforderlich!

Anmeldung erforderlich.

### Jugendpflege der Stadt Hemmingen

Hohe Bünte 6, 30966 Hemmingen

E-Mail: [Jugendpflege@stadthemmingen.de](mailto:Jugendpflege@stadthemmingen.de)

Herr Döpke	Jugend-Kultur-Haus	(0511) 4103-432
Herr Kohsmann	Jugend-Kultur-Haus	(0511) 4108-9876
Frau Astl	Jugend-Kultur-Haus	(0511) 4108-9873
	Kinder- und Jugendräume Arnum	(05101) 4754
Frau Ilten	Jugend-Kultur-Haus	(0511) 4108-9872
Frau Baron	KGS Hemmingen	(0511) 4103-232

## Senioren-Info-Ecke

### Seniorenbüro Hemmingen – Ansprechpartner für ältere Menschen und ihre Angehörigen

#### Seniorenbüro Hemmingen

Der Wunsch nach einem selbstständigen Leben in den eigenen vier Wänden steht für viele Menschen an erster Stelle. Mit zunehmenden Alter treten aber auch Fragen und Probleme auf, wenn das Einkommen immer schwieriger wird, ein Pflegegrad beantragt werden muss oder es niemanden mehr in der Nachbarschaft gibt, der einfach mal vorbeischaut. Das Seniorenbüro der Stadt bietet wohnortnahe Beratung, Adressen, Informationen und Unterstützung zu Fragen des Alters an, natürlich auch für die Angehörigen. Finanzielle Engpässe und Probleme können schnell einmal auftreten. Eine hohe Nebenkostenabrechnung, eine Stromnachzahlung oder es geht die Waschmaschine kaputt und die Rente reicht dafür nicht aus. Bitte melden Sie sich, wir werden sicher eine schnelle und unkomplizierte Lösung finden.

Sie erreichen Frau Giese im Seniorenbüro telefonisch unter der Rufnummer (0511) 4103-286 oder E-Mail: [susanne.giese@stadthemmingen.de](mailto:susanne.giese@stadthemmingen.de).

## Expertin des Senioren- und Pflegestützpunktes Calenberger Land berät in Arnum

TERMIN: 25. APRIL 2023

### Kostenlose, neutrale und unabhängige Pflegeberatung in Arnum.

Der Senioren- und Pflegestützpunkt Calenberger Land bietet **am Dienstag, 25. April 2023, in der Zeit von 15.00 bis 16.30 Uhr** eine Sprechstunde in der Begegnungsstätte Arnum, Göttinger Straße 65, an und fortlaufend jeweils am vierten Dienstag im Monat.

#### Konkrete Tipps

Die Beratungskräfte informieren und beraten zu allen Fragen rund um das Thema Pflege – wie zu örtlichen Hilfe- und Unterstützungsangeboten, Leistungen der Pflegeversicherung oder möglichen Sozialleistungen. Sie unterstützen außerdem bei der Antragstellung, zum Beispiel auf einen Pflegegrad.

Das Angebot richtet sich an pflegebedürftige Menschen, pflegende Angehörige sowie an alle Interessierte und Personen, die sich ehrenamtlich im Seniorenbereich engagieren möchten.

**Hinweis: Eine telefonische Anmeldung unter der Nummer (0511) 700 201 18 ist erforderlich.**

Außerhalb der Sprechstunden können sich die Einwohner\*innen auch telefonisch beraten lassen oder vorab einen Gesprächstermin vereinbaren. Bei Bedarf bietet der Senioren- und Pflegestützpunkt Hausbesuche in der Wohnung der Ratsuchenden an. Telefonnummer (05 11) 700 201 18.

## Sonstiges

### Bürgerstiftung Hemmingen

#### Literaturstunde

Die Lesungen der Literaturstunde der Bürgerstiftung Hemmingen finden jeden Dienstag von 11.00 bis 12.00 Uhr im Bürgersaal des Rathauses statt.

In der Literaturstunde am 4. April 2023 liest Kirsten Rohr noch einmal aus dem Roman „Der verlorene Vater“ von Edwige Danticat. Helmut Gundlach wird eine „Ostergeschichte“ des Satirikers Robert Gernhardt vortragen. Am nachfolgenden Dienstag, dem 11. April, liest Gabriele Lehmberg „Ich bin in Sehnsucht eingehüllt“ die Geschichte eines jüdischen Mädchens, von Selma Meerbaum-Eisinger. Kurt Jäger liest aus dem neuen Roman „Susanna“, einer beeindruckenden Frauenfigur von Alex Capus.

Wir werden in Eigenverantwortung und freiwillig weiterhin die Vorsichtsmaßnahmen zum Schutz vor Infektionen einhalten. Der Eintritt zu den Lesungen ist frei. Die Vorlesegruppe freut sich über viele bekannte, aber auch gern neue Gesichter.

*Herzliche Grüße, Ihr Vorleseteam*

#### Frisches Gütesiegel zeugt von guter Arbeit

130 Bürgerstiftungen aus ganz Deutschland hatten sich beworben, um 2023 das begehrte Gütesiegel für Bürgerstiftungen verliehen zu bekommen. Doch nur 100 von ihnen (davon 24 aus dem Bereich Nord / Niedersachsen) wurde diese Ehre zuteil – und die Bürgerstiftung Hemmingen (BSH) ist dabei. Eine siebenköpfige Jury, deren Mitglieder aus verschiedenen Gruppierungen bundesdeutscher Bürgerstiftungen entsandt wurden, bescheinigte den Hemmingern, die strengen Qualitätsstandards wieder einmal erfüllt zu haben. Juliane Steinmetz, kommissarische Vorsitzende der Bürgerstiftung Hemmingen, reiste vor wenigen Tagen nach Bremen, um die Urkunde vom niedersächsischen Regionalkurator Gebhard Hitzemann entgegenzunehmen.

In einem Vortrag im Johann-Jacobs-Haus erläuterte der gelernte Steuerberater Hitzemann im Rahmen eines Treffens der Stiftungs-Regionen Nord und Niedersachsen, welche Fehler vielen Bürgerstiftungen bei Finanzverwaltung und Buchführung unterlaufen würden – die schlimmstenfalls zum Verlust der Gemeinnützigkeit führen könnten. Wer aber schlussendlich das Gütesiegel des Bundesverbandes Deutscher Stiftungen – das auf zehn Merkmalen einer anerkannten Stiftung fußt – verliehen bekomme, dürfe stolz darauf sein; Spender und Stifter könnten sich dann darauf verlassen, dass das Stiftungskapital ordentlich verwaltet und zweckbestimmt eingesetzt wird. Aus der Region Hannover wurde dieses Prädikat neben Hemmingen auch der Stadt Hannover und Isernhagen zuerkannt.

Wie Juliane Steinmetz sagte, sei es ein „tolles Gefühl“, dass die Arbeit der BSH mit der Verleihung des Gütesiegels schon seit vielen Jahren und immer wiederkehrend honoriert werde. Zu verdanken sei dies dem



großen Kreis von ehrenamtlich tätigen Menschen vor Ort, sei es im Vorstand, im Stiftungsrat oder im Netzwerk für Flüchtlinge. Auch die Teams von Nachbarn helfen Nachbarn, Literaturstunde, Obstbaumlehrpfad und Handy-Training oder die diversen Projekte zur Förderung von Kindern und Jugendlichen tragen entscheidend dazu bei, den exzellenten Ruf der Hemminger Bürgerstiftung zu zementieren. Drei Jahre darf sich die Stiftung nun mit dem Siegel schmücken – dann ist es Zeit für eine erneute Prüfung. Wer sich im Internet einen Überblick über die vielfältigen Aktivitäten der BSH verschaffen will, kann dies auf der Homepage unter [www.buergerstiftung-hemmingen.de](http://www.buergerstiftung-hemmingen.de) tun.



*Regionalkurator Gebhard Hitzemann händigt Juliane Steinmetz, kommissarische Vorsitzende der Bürgerstiftung Hemmingen, die Gütesiegel-Urkunde aus.  
Bildquelle: Christina Kuhaupt*

### 80 Lesungen im Pflegeheim binnen acht Jahren

Es ist eine beeindruckende Zahl: Bereits 79-mal haben Vorleserinnen und Vorleser der Literaturstunde Hemmingen seit 2015 das Pflegeheim Rosenpark besucht und dem betagten Publikum Geschichten vorgetragen. Die jüngste Lesung in der Einrichtung an der Berliner Straße in Hemmingen-Westerfeld fand Mitte Februar 2023 statt. Gabriele Lehmborg las vor zehn Heimbewohnerinnen und vier Heimbewohnern aus den „Erinnerungen eines gelben Hundes“ von William Sydney Porter vor, Brigitta Schönteug trug ein Kapitel aus Iris Wolffs Roman „Die Unschärfe der Welt“ vor, der sich um ein Familiendrama zur Zeit des Diktators Nicolae Ceausescu im kommunistischen Rumänien dreht. Unter den 14 Zuhörern waren rund ein Drittel älter als 90 Jahre alt, die weitaus meisten hatten schon an mehreren Lesungen teilgenommen – und hingen den beiden Vorleserinnen auch diesen Donnerstag an den Lippen.

Seit 2015 besuchen Mitglieder der Literaturstunde, die zur Bürgerstiftung Hemmingen zählt, das Pflegeheim Rosenpark. Derzeit ist es ein Kreis von acht Bücherefans, der sich – in wechselnden Zweiertams – einmal im Monat in die Berliner Straße begibt und dort eine Stunde lang vorliest. Die Bandbreite der Literaturhäppchen, die nicht allzu schwer verdaulich sein sollten, ist groß: Sie reicht von einzelnen Kapiteln aus Thomas Manns „Buddenbrooks“ über den USA-Erkundungsroman „Die Reise mit Charley“ von John Steinbeck bis zu Kurzgeschichten von Ephraim Kishon und Weihnachtsgedichten.

Die Zahl der Zuhörenden schwankt gewöhnlich zwischen sechs und zehn, 14 Gäste wie bei der Februar-Lesung sind eher selten. Häufig kommen Literaturstunden-Team und Publikum nach dem Vorlesen noch ins Gespräch, mal über das gerade Gehörte, mal über Alltägliches aus Hemmingen. Gerne werden die Mitglieder der Literaturstunde auch zu Neujahrsempfang, Sommerfest oder anderen Feiern im Pflegeheim eingeladen. Daraus hat sich im Laufe der verstrichenen acht Jahre ein freundschaftliches Verhältnis zu der Einrichtung und ihren Bewohnern entwickelt. Der Termin für die 80. Lesung, bei der sich die Vorleser erstmals seit langer Zeit keinem Covid-19-Test mehr unterziehen müssen, steht auch schon fest: Es ist der 16. März.

Nähere Informationen zu weiteren Angeboten, aktuellen Terminen und geplanten Vorhaben rund um die Hemminger Bürgerstiftung sind im Internet unter [www.buergerstiftung-hemmingen.de](http://www.buergerstiftung-hemmingen.de) zu finden.



*Zur Februar-Lesung im Pflegeheim fanden sich 14 betagte Zuhörerinnen und Zuhörer ein – und hörten eine knappe Stunde lang mucksmäuschenstill zu. Bildquelle: Bürgerstiftung Hemmingen*

Dacheindeckungen  
Fassadenverkleidungen  
Flachdachabdichtungen  
Dachklempnerarbeiten



**RUSSEK**  
BEDACHUNGEN

*Immer gut durchdacht!*

**Dachdeckermeisterbetrieb  
Matthias Russek**

Oerier Straße 4 · 30982 Pattensen  
Tel. 0 51 01/8 54 80 88 · Mobil 0174/197 93 28  
[russek-bedachungen@web.de](mailto:russek-bedachungen@web.de)  
[www.russek-bedachungen.de](http://www.russek-bedachungen.de)

*Trauerkarten*



**Gödicke Druck Verlag & Consulting GmbH**

Telefon (05 11) 41 02 89-0 · E-Mail [info@gödicke-druck.de](mailto:info@gödicke-druck.de)

**N. Nassisi** Service

**Friedhofsgärtnerei · 0172 - 540 89 24**

Grabpflege & Neugestaltung in allen Ortsteilen von Hemmingen, Ricklingen und Seelhorst.

*Zauberblume*

Hochzeits- und  
Trauerfloristik & Accessoires

Sarah Behmann  
Arnum Str. 2  
30966 Hemmingen  
Tel. (0 51 01) 9 90 31 90



Öffnungszeiten:

Di. – Fr. 9.00 – 13.00 + 15.00 – 18.00 Uhr  
Sa. 9.00 – 13.00 Uhr (So. + Mo. geschlossen)

**Pflegedienste Viola Zucker**

Jeder hat das Recht,  
in seinem Zuhause  
alt zu werden...

Ambulante Pflege vor Ort:

- ✓ Grund- und Behandlungspflege
- ✓ Hauswirtschaftliche Versorgung



Göttinger Straße 30  
30982 Pattensen  
Telefon 05101 99170-20

[info@pflagedienste-zucker.de](mailto:info@pflagedienste-zucker.de)  
[www.pflagedienste-zucker.de](http://www.pflagedienste-zucker.de)



**Termine ohne Gewähr:** Es handelt sich bei den folgenden Terminen um Einträge, die von den Veranstaltern auf der Internetseite der Stadt Hemmingen in den Veranstaltungskalender eingetragen und gegen-

über der Stadt Hemmingen bis zum Anzeigenschluss der „rings um uns“ nicht abgesagt wurden. Für die Richtigkeit der Angaben wird keine Gewähr übernommen.

Tag	Ortsteil	Veranstaltung / Ort / Uhrzeit	Tag	Ortsteil	Veranstaltung / Ort / Uhrzeit
<b>März</b>					
29 Mittwoch	Arnum	<b>12:30-14:30 Lebensmittelausgabe der Laatzener Tafel für Hemmingen, Laatzten und Pattensen e.V.:</b> Gemeindehaus der Friedenskirche	05 Mittwoch	Arnum	<b>14:30-17:00 Senioren-Nachmittag der AWO Arnum</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
	Arnum	<b>14:30-17:00 Senioren-Nachmittag der AWO Arnum</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65		Hemmingen-Westerfeld	<b>15:00 Informationsveranstaltung SoVD – Ortsgruppe Hemmingen-Westerfeld</b> Rathaus
30 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	<b>07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz</b>		Harkenbleck	<b>15:00-17:00 Senioren-Kaffeetafel des DRK Harkenbleck</b> Feuerwehrgerätehaus, Hallerskamp 8
	Hemmingen-Westerfeld	<b>19:10-23:00 Spielabend Skatclub Hemmingen</b> Bürgersaal des Rathauses	06 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	<b>07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz</b>
	Arnum	<b>19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe „pro zero“ – für Alkohol- und Medikamentenabhängige</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65		Hemmingen-Westerfeld	<b>19:10-23:00 Spielabend Skatclub Hemmingen</b> Bürgersaal des Rathauses
31 Freitag	Hemmingen-Westerfeld	<b>19:00-21:00 Kaminzimmer Music und Dance präsentiert Francesco Zuppello</b> Zum Storchennest, Hohe Bünte 8		Arnum	<b>19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe „pro zero“ – für Alkohol- und Medikamentenabhängige</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
<b>April</b>			07 Freitag	Arnum	<b>15:00-17:00 Offenes Café am Bürgerpark für Senioren</b> Gemeindehaus der Friedenskirche
02 Sonntag	Wilkenburg	<b>17:00-18:00 Konzert, Spohnonett</b> St.-Vitus-Kirche, Kirchstraße 18	08 Samstag	Arnum	<b>17:45-22:00 Osterfeuer der Freiwilligen Feuerwehr Arnum</b> Murowana Goslina-Park Arnum Kirchstraße
03 Montag	Hemmingen-Westerfeld	<b>14:00-18:00 Kompostmarkt</b> Festplatz/Parkplatz Hohe Bünte	10 Montag	Arnum	<b>10:00-11:00 Seniorentanz der AWO Arnum</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
04 Dienstag	Arnum	<b>10:00-12:00 Calenberger Diskussionsrunde</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65	11 Dienstag	Hemmingen-Westerfeld	<b>17:30-19:00 ADFC Fahrrad-Selbsthilfwerkstatt für ALLE</b> Heinrich-Hertz-Straße 23
	Hemmingen-Westerfeld	<b>17:30-19:00 ADFC Fahrrad-Selbsthilfwerkstatt für ALLE</b> Heinrich-Hertz-Straße 23	12 Mittwoch	Arnum	<b>12:30-14:30 Lebensmittelausgabe der Laatzener Tafel für Hemmingen, Laatzten und Pattensen e.V.:</b> Gemeindehaus der Friedenskirche
05 Mittwoch	Arnum	<b>12:30-14:30 Lebensmittelausgabe der Laatzener Tafel für Hemmingen, Laatzten und Pattensen e.V.:</b> Gemeindehaus der Friedenskirche		Arnum	<b>14:30-17:00 Senioren-Nachmittag der AWO Arnum</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65

VERANSTALTUNGSKALENDER

13 Donnerstag	Hemmingen- Westerfeld	<b>07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz</b>
		<b>19:00 Sitzung des Ausschusses für Stadtentwicklung, Umwelt und Klima</b> siehe amtliche Bekanntmachung
	Hemmingen- Westerfeld	<b>19:10-23:00 Spielabend Skatclub Hemmingen</b> Bürgersaal des Rathauses
	Arnum	<b>19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe „pro zero“ – für Alkohol- und Medikamentenabhängige</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
14 Freitag	Arnum	<b>15:30 Informationsveranstaltung SoVD – Ortsgruppe Arnum – Wilkenburg – Harkenbleck</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
	Hemmingen- Westerfeld	<b>19:00-21:00 „Eichengrund“ – Krimilesung mit Claudia Rimkus</b> Bürgersaal des Rathauses
16 Sonntag	Harkenbleck	<b>16:00 „Fräulein Rose – eine prickelnde Musikshow mit zauberhaften Schlagern der 50 er Jahre“ in der Kapelle Harkenbleck</b>
	Wilkenburg	<b>18:00-19:00 OpenVitus – Thema: „Alles auf Anfang und Neubeginn?“ – Texte und Gedichte</b> St.-Vitus-Kirche, Kirchstraße 18
18 Dienstag	Hemmingen- Westerfeld	<b>17:30-19:00 ADFC Fahrrad-Selbsthilfwerkstatt für ALLE</b> Heinrich-Hertz-Straße 23
19 Mittwoch	Arnum	<b>12:30-14:30 Lebensmittelausgabe der Laatzener Tafel für Hemmingen, Laatzten und Pattensen e.V.:</b> Gemeindehaus der Friedenskirche
	Arnum	<b>14:30-17:00 Senioren-Nachmittag der AWO Arnum</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
	Harkenbleck	<b>15:00-17:00 Senioren-Kaffeetafel des DRK Harkenbleck</b> Feuerwehrgerätehaus, Hallerskamp 8
	Arnum	<b>19:00-20:30 Die körperliche Entwicklung des Kindes – Motorische Defizite erkennen und richtig einordnen</b> Kindertagesstätte Arnum II Laubeichenfeld 2
20 Donnerstag	Hemmingen- Westerfeld	<b>07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz</b>
	Hemmingen- Westerfeld	<b>19:10-23:00 Spielabend Skatclub Hemmingen</b> Bürgersaal des Rathauses
	Arnum	<b>19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe „pro zero“ – für Alkohol- und Medikamentenabhängige</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
21 Freitag	Arnum	<b>15:00-17:00 Offenes Café am Bürgerpark für Senioren</b> Gemeindehaus der Friedenskirche
	Arnum	<b>20:00-22:00 Filmabend: „Once Upon a time in Germany“</b> Gemeindehaus der Friedenskirche, Bockstraße 33
22 Samstag	Hiddestorf	<b>14:00-16:00 Hiddestorfer Kinder-Second-Hand-Basar in der Grundschule</b>
24 Montag	Arnum	<b>10:00-11:00 Seniorentanz der AWO Arnum</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
25 Dienstag	Arnum	<b>15:00-16:30 Sprechstunde des Senioren- und Pflegestützpunktes Calenberger Land</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
	Hemmingen- Westerfeld	<b>17:30-19:00 ADFC Fahrrad-Selbsthilfwerkstatt für ALLE</b> Heinrich-Hertz-Straße 23
	Hemmingen- Westerfeld	<b>18:00 Selbsthilfegruppe Amputierter für die Region Hannover</b> Bürgersaal des Rathauses
26 Mittwoch	Arnum	<b>12:30-14:30 Lebensmittelausgabe der Laatzener Tafel für Hemmingen, Laatzten und Pattensen e.V.:</b> Gemeindehaus der Friedenskirche
	Arnum	<b>14:30-17:00 Senioren-Nachmittag der AWO Arnum</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
	Hemmingen- Westerfeld	<b>16:00-17:00 Bilderbuchkino</b> Bücherei Hemmingen-Westerfeld
	online	<b>19:00-20:30 Digitale Welten – Kinder und ihr Smartphone – Stadt Hemmingen in Kooperation mit der Leine-VHS</b>
27 Donnerstag	Hemmingen- Westerfeld	<b>07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz</b>
	Hemmingen- Westerfeld	<b>10:00-12:15 „Beruf, Familie, Finanzen.“ – Markt der Möglichkeiten</b> Leine-Volkshochschule gGmbH Geschäftsstelle Gutenbergstraße 2
	Hemmingen- Westerfeld	<b>19:10-23:00 Spielabend Skatclub Hemmingen</b> Bürgersaal des Rathauses
	Arnum	<b>19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe „pro zero“ – für Alkohol- und Medikamentenabhängige</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
28 Freitag	Arnum	<b>16:00-17:00 Bilderbuchkino</b> Bücherei Arnum, Klapperweg 18
30 Sonntag	Wilkenburg	<b>18:00-19:00 Konzert für Orgel und Sopran</b> St.-Vitus-Kirche, Kirchstraße 18

# Kulturzentrum bauhof e.v. hemmingen

Dorfstraße 53 · Telefon (05 11) 7 60 89 89  
 E-Mail: info@bauhofkultur.de  
 www.bauhofkultur.de



Bildquelle: jeweils bauhof e.v.

## Veranstaltungsprogramm April/Mai 2023



### Vorverkauf:

Eintrittskarten gibt es über die Homepage [www.bauhofkultur.de/tickets](http://www.bauhofkultur.de/tickets) oder in der Vorverkaufsstelle im Schreibwarengeschäft SchreibGuth, Göttinger Str. 62, Arnum. Es gibt eine Abendkasse.

Samstag, 15. April 2023, 20.00 Uhr

### Matthias Jung – „Chill mal – Am Ende der Geduld ist noch viel Pubertät übrig“

Kabarett

Wer hat Teenager in der Pubertät? Wer war selbst mal Teenager in der Pubertät? Und wer ist der Meinung, dass sich der Mann immer noch in der Pubertät befindet? Der ist richtig im neuen Programm von Matthias Jung – Deutschlands lustigstem Jugendexperten und SPIEGEL Best-seller Autor von „Chill mal – am Ende der Geduld ist noch viel Pubertät übrig!“ Wer Kinder in der Pubertät hat, der kennt die hitzigen Diskussionen über Schule, unaufgeräumte Zimmer und Helfen im Haushalt. Der weiß auch, WhatsApp ist überlebenswichtig – und Hygiene oft überschätzt. Jedenfalls aus der Sicht der Teenager.



Foto: Christoph Hirse

Matthias weiß: Als Eltern muss man lernen loszulassen. Am liebsten die Kreditkarte. Also keine Sorge: Diplom Pädagoge, Autor und Pubertätsexperte Matthias Jung kommt mit seinem Programm den Erwachsenen und Eltern zur Hilfe. Er liefert Antworten auf Fragen, die Eltern bewegen. Eine einzigartige Mischung aus Sachverstand und Humor, faktenreich und äußerst unterhaltsam. Der lustigste Gedulds-Leidfaden: Nah am Alltag! Nah an den Eltern! Nah am Abenteuer Pubertät!

Spielort: Kulturzentrum bauhof, Dorfstraße 53, 30966 Hemmingen

Eintritt: 24,- Euro / Ermäßigt: 20,- Euro

Freitag, 21. April 2023, um 20.00 Uhr

### Anders – „Kurzurlaub“

Die A-Cappella Deutschpoeten

In der deutschsprachigen Popmusik prägen große Namen wie u.a. Clueso, Kraftclub, Cro oder Joris die große Songschreiber-Musikkultur der Neuen Deutschpoeten.



Foto: Felix Grafeloh

Die Freiburger Vokalband Anders ist musikalisch im gleichen Kontext zu sehen. Sie sind Deutschlands A-Cappella Deutschpoeten. Ihr Stil: Eingängige Melodien und intelligente Texte. Damit begeistern sie ihr Publikum nicht nur bei eigenen Konzerten, sondern bereits auch im Vorprogramm von Bands wie Revolverheld.

Die fünf Sänger werden zu musikalischen Erzählern, die ihre eigenen Geschichten schreiben, mal melancholisch-tiefsinnig, mal humorvoll-ironisch und mitunter auch herzzerreißend komisch. Auf poetische Weise werden sie so zu Beobachtern des ganz normalen Wahnsinns, der sich Leben nennt.

Alldem begegnen die fünf Sänger mit einer unverwechselbar selbstironischen und humorvollen Art, die offenbart, dass sie ihre Kunst sehr wohl, sich selbst jedoch nicht ganz so ernst nehmen.

Im Jahr 2019 wurde ANDERS für das Album „Viel Lärm um dich“ in den USA mit dem CARA Award als bestes europäisches A-Cappella Album ausgezeichnet.

Mit ihrem neuen Programm versprechen die Freiburger Songpoeten einen „Kurzurlaub“ für Herz, Geist und Seele, eine Reise raus aus dem Alltag, rein in die musikalische Gefühlswelt der fünf Sänger – die ganz schnell auch zu unserer eigenen wird. Wohin die Reise geht? Na, ins Glück natürlich! Also schnappt euch euren Lieblingsmenschen und gönnt euch 90 Minuten musikalische Naherholung mit Anders – und das vor eurer Haustür, im Konzertsaal eures Vertrauens.

Spielort: Carl-Friedrich-Gauß-Schule (KGS), Hohe Bünte 4, Hemmingen  
 Eintritt: 24,- Euro / Ermäßigt: 20,- Euro

**Die nächste „rings um uns“ erscheint am 12.04.2023.**

## Schievink

Orthopädie-Schultheknik  
Sanitätshaus

- Schuhe nach Maß
- Schuhumarbeitung
- Diabetikereinlagen
- Sensomotorische Einlagen
- Sporteinlagen
- Video-/Laufband-Analyse
- Bandagen
- Kompressionsversorgung

**Hildesheimer Straße 6 (Aegi)**  
**30169 Hannover**  
 Telefon (05 11) 64 22 02 90

[www.schievink.com](http://www.schievink.com)

**Fragen Sie uns!**

## Glende

Garten  
Bau GMBH

[glende-gartenbau.de](http://glende-gartenbau.de)  
 (0172) 4261 426 · (0511) 57006081

Garten- u. Landschaftsbau: Beratung u. Planung  
 Bepflanzungen · Natursteinarbeiten  
 Terrassen · Sichtschutz  
 Bachläufe

## Wir sind auch an den (F)Eiertagen...

...rund um die Uhr für Sie im Einsatz!

## Klauenberg

GmbH

### Rohr- und Kanalservice

- Rohr- und Kanalreinigung
- TV-Kamerauntersuchung
- Dichtheitsprüfung
- Rückstauschutz
- Rohr- und Kanalsanierung

**Zentrale Hannover:** Wilhelm-Röntgen-Str. 1  
30966 Hemmingen  
☎ 05 11 / 82 79 89

**Niederlassung Braunschweig:** Gotenweg 10  
38106 Braunschweig  
☎ 05 31 / 234 46 84

[www.ist-dein-rohr-frei.de](http://www.ist-dein-rohr-frei.de)

Mittwoch, 26. April 2023, um 20.00 Uhr

### Rainer Dorau – „Auf den Spuren von Lawrence von Arabien“

Multivisionsshow und Buchvorstellung

Der Hemminger Rainer Dorau nimmt die bauhof-Gäste mit nach Jordanien in die Welt des Lawrence von Arabien, wo der britische Offizier T. E. Lawrence (genannt Lawrence von Arabien) im sogenannten Arabischen Befreiungskrieg 1916 bis 1918 die Beduinen gegen die Besatzungsmacht der Osmanen anführte. Er beschreibt die außerordentlichen Fähigkeiten des britischen Offiziers und wie dieser mit seinem autobiographischen Roman „Die Sieben Säulen der Weisheit“ seinen Heldenmythos selbst mitgestaltet hat. Dabei geht er auch der Frage nach, ob Lawrence von Arabien nach heutigen Maßstäben weiterhin als Lichtgestalt und Held oder eher als Kriegsverbrecher einzustufen ist.

Auf seiner neuen Reise im November 2022 durch Jordanien ist Rainer Dorau den Spuren von Lawrence von Arabien gefolgt und hat Orte besucht, an denen der britische Offizier sich im Laufe seines Guerilla-Feldzuges aufgehalten haben soll. Er berichtet von seinem Besuch im Wadi Rum, seinem Aufenthalt bei den Beduinen und schildert seine persönliche Erfahrung mit den „Wüstenschiffen“. Die bauhof-Gäste erfahren manches über die Geschichte Jordaniens und die „Faszination Wüste“.

Spielort: Kulturzentrum bauhof, Dorfstraße 53, 30966 Hemmingen  
Eintritt: 12,- Euro



Freitag, 5. Mai 2023, 20.00 Uhr

### Barbara Ruscher – „Mutter ist die Bestie“

Klavierkabarett

Satirisch, bissig und charmant knöpft sich die aus TV-Sendungen („Nuhr im Ersten“, „Ladies Night“ etc.) bekannte Kabarett-Lady, WDR-Radiokolumnistin und alleinerziehende Mutter Barbara Ruscher erneut die brennenden Themen unserer Zeit vor. Wer weiß schon genau, wer man ist? Ist man der Typ „Earth, Wind and Eier“ mit Hang zur eigenen Hühnerhaltung, aber gegen Windräder, sobald sie vorm Wohnhaus stehen? Wo fängt gesellschaftliche Verantwortung an und wo sind die Grenzen? Warum ist der Nachbar ein natur-affiner Stand-Up-Paddeling-Fetischist, hat aber vorm Haus einen Schottergarten des Grauens? Wir verhalten uns ambivalent und Mutter Erde langsam die Schnauze voll. Ein Abend über Patchwork im Wohnwagen, Nachhaltigkeit, Partnerportale, Cancel Culture, Kinder, Klimawandel, SUP, Prägung durch Eltern, Rassismus, Welpen-Schwemme aus dem Dognet. Denn seit dem Lockdown hat jeder ein Haustier. Wer keins hat, hat Alexa. Barbara Ruscher ist die großartige Kabarett-Bestie im doppelten Sinne – hemmungslos die Gesellschaft zerfleischend und zugleich beste Freundin des Publikums. Lassen Sie sich berauschen von versierter weiblicher Satire vom Feinsten. Herrlich böse, selbstironisch und vor allem unfassbar lustig.

Spielort: Kulturzentrum bauhof, Dorfstraße 53, 30966 Hemmingen  
Eintritt: 24,- Euro/ermäßigt 20,- Euro



Foto: Guido Schröder

Donnerstag, 11. Mai 2023, 20.00 Uhr

### Vivid Curls – „... nicht müde werden!“

Konzert

Nach 18 Jahren voller Hingabe, Freude, Mut und Leidenschaft für ihre Musik und deren Botschaft stehen die Vivid Curls heute auf festen, bekannten und nicht mehr wegzudenkenden Beinen in der süddeutschen Musikszene. Auftritte bei Funk und Fernsehen, gemeinsamen Konzerten mit Konstantin Wecker & Band, wunderbaren Begegnungen im Rahmen ihrer „Eine Welt Tour“ und dem Schreiben des Titelsongs für einen Kinofilm – die Zeit war reif für das neue Album: „...nicht müde werden!“

Das gilt für die beiden Musikerinnen Inka Kuchler und Irene Schindele in vielen Bereichen: Lasst uns nicht müde werden, menschlich zu sein, uns zu erinnern, kritisch zu hinterfragen und achtsam zu sein. Und: Lasst uns nicht müde werden, gute Musik zu machen. Nicht nur starke und kritische Texte, auch gänsehauttreibender Harmoniegesang, eine Rockröhre und ein lyrischer Mezzosopran. Inka Kuchler und Irene Schindele gelangen als „Vivid Curls“ die Kombination von Anspruch und Inhalt mit wunderschöner Melodik und abwechslungsreichen Rhythmen. Dabei schaffen es die Liedermacherinnen der Allgäuer Mundart, in welcher sie viele ihrer Texte verfassen, einen ganz anderen Anstrich zu verleihen.



## Leif Debor

Rechtsanwalt und Notar  
Fachanwalt für Steuerrecht und Insolvenzrecht

**Königstraße 53**  
**30175 Hannover**

**Telefon (05 11) 31 60 63**  
**www.kanzlei-debor.de**

## Rolladen- und Jalousiebau

Herstellung von:  
Rollladen / Rolll Tore  
Außenjalousien  
Plisse / Markisen  
Wintergartenbeschattungen  
Vertikal-Jalousien  
Motoren und Steuerung  
Reparatur und Service

**Wir beraten sie kostenfrei und unverbindlich vor Ort!**

Marie-Curie-Str. 15  
30966 Hemmingen

Telefon 0511 – 84 374 10  
hemmingen-sonnenschutz.de  
[neubachersonnenschutz1995@freenet.de](mailto:neubachersonnenschutz1995@freenet.de)

- ✦ Spanndecken
- ✦ Innen- und Außenanstrich
- ✦ Tapezierarbeiten
- ✦ Fassadenanstrich
- ✦ Bodenbeläge
- ✦ Schimmelsanierung

Göttinger Chaussee 162  
30459 Hannover  
Telefon 0511 - 64201936  
[www.span-dex.de](http://www.span-dex.de)

### Heilpraktiker

## Therapien in meiner Praxis

**Mikroimmuntherapie**  
**Stoffwechsel- und Blutanalysen**  
**Immun- und Aufbau-Therapien**  
**Darmsanierung/Darmgesundheit**  
**Gesundheitsorientierte Ernährungsberatung**

**Naturheilpraxis Isabella Söcker**  
Arnummer Kirchstraße 4, 30966 Hemmingen, Tel.: 05101 92 56 38  
[www.naturheilpraxis-isabella-soecker.de](http://www.naturheilpraxis-isabella-soecker.de) Mobil: 0176 80868796

**Silvia Richter**  
HEILPRAKTIKERIN FÜR PSYCHOTHERAPIE

**Familien- und Paartherapie**  
**Gesprächstherapie**  
**Traumatherapie**  
**Verhaltenstherapie**

Alfred-Bentz-Straße 9 · 30966 Hemmingen  
Terminvereinbarungen unter Telefon (01 51) 19 41 31 36

**[www.silviarichter-psychotherapie.de](http://www.silviarichter-psychotherapie.de)**



**Blechblas-Ensemble „Prima Vista“**

Auch im professionellen Blechblas-Ensemble „Prima Vista“ ist die Teilnahme als Erwachsene\*r möglich. Die Besetzung umfasst Trompete, Posaune, Euphonium, Bariton und Tuba.



Die Proben finden immer donnerstags von 18.15 bis 19.30 Uhr statt. Schmissige Arrangements, Filmmusik sowie sanftere Programmpunkte ermöglichen diesem semi-professionellen Ensemble, einen ganz eigenen Klang zu entwickeln. Das Ensemble hat Auftritte bei vielen Veranstaltungen in Hemmingen und Umgebung sowie bei Auslandsfahrten der Musikschule.

**Kosten:** 15,30 Euro pro Monat; als Nebenfach kostenfrei

**Anmeldung** im Büro der Musikschule.

Fotos: Daniel Möller

**Laatzener Tafel für Hemmingen,  
Laatzten und Pattensen e.V.**


**Ausgabe Arnum:** Mittwoch, 12.30 bis 14.30 Uhr  
Friedenskirche Arnum, Bockstraße 33, 30966 Hemmingen

Nähere Informationen gibt es unter der Rufnummer (01 57) 35 56 94 69 (bei Frau Dorothea Bartram) oder bei der 1. Vorsitzenden unter Telefon (0175) 7 80 24 16 (Frau Dietlind Osterkamp).

**Jägerschaft Hannover-Land e.V.**

HEGERING CALENBERG

**Aktiver Artenschutz mit Büchse und Falle**

Wenn der Wind jagt, jagt der Jäger nicht – oder doch? Vor dieser Frage standen die Waidgesellen und -gesellinnen des Hegering Calenberg zu Beginn der Raubwildwochen Anfang Februar, die von starken Winden und ergiebigen Regenfällen gekennzeichnet waren. Erst die zweite Hälfte brachte trockenes Wetter und Nachtfrost. Trotz der nicht gerade optimalen Bedingungen haben sich die Reviere Arnum, Devese, Hemmingen, Ihme, Roloven und Koldingen (Gem.) an der revierübergreifenden Raubwildbejagung beteiligt.

Ein steigender Freizeitdruck von Erholungssuchenden in der freien Natur und der Strukturwandel in der Landwirtschaft nehmen verstärkt Einfluss auf unser heimisches Niederwild. Eine alleinige Lebensraumverbesserung kann die Reproduktionsrate der bedrohten Tierarten wie Feldhase, Fasan, Rebhuhn oder Singvögel, wie Lerchen und Kiebitze, um nur einige Bodenbrüter zu nennen, kaum verbessern.

„Die Prädatorenregulierung mit Büchse und Falle ist aktiver Artenschutz, der die Bestände unserer bedrohten Tierarten positiv beeinflussen kann“, führt Hegeringleiter Bernward Wagner in seiner Ansprache aus. Zudem dient sie auch dem Raubwild selbst, denn Krankheiten wie Tollwut, Räude und Staupe werden durch hohe Besatzdichten begünstigt.

Die Gesamtstrecke der Reviere beläuft sich auf 7 Fuchse, 14 Waschbären, 5 Marder und 1 Nutria. Zudem konnten bei den nächtlich Ansitzen 3 Stück Schwarzwild gestreckt werden. Die symbolische Strecke wurde brauchtumsgerecht zu Ehren des erlegten Wildes und der Natur von den Jagdhornbläsern des Hegerings verblasen. Wagner richtete seinen herzlichen Dank an die teilnehmenden Reviere, die zum Gelingen beigetragen und den revierlosen Jägern bzw. Jungjägern eine Jagd Gelegenheit ermöglicht haben. Der Abschluss der Raubwildtage fand wie schon im letzten Jahr bei einem von Anja und ihrem Team vorbereiteten tollen, reichhaltigen Frühstücksbuffet in der Sportgaststätte „Treffpunkt“ in Ihme-Roloven statt.

Dieter Schmidt



Der Hegeringleiter gibt die Streckenmeldungen bekannt ...



# SPECHT

Wir bauen Ihren Garten

- Natursteinarbeiten / Wegebau
- Neupflanzung / Umgestaltung
- Baum- und Heckenschnitt
- Baumfällung
- Holzbau
- Teichbau
- Bewässerung
- Lichttechnik

Marie-Curie-Str. 40 · 30966 Hemmingen

Telefon 0511 / 213 74 24

www.specht-gartenbau.de

**Aus der Region – Für die Region****Das gilt für unser Kaminholz.**

Wir beziehen regelmäßig Rohholz aus den Hemminger Wäldern, verarbeiten dieses dann in Hannover-Anderten zu tollem Kaminholz. Das Bild zeigt beispielsweise eine Holzabnahme in Hiddestorf.



Neben Kaminholz verkaufen wir ganzjährig auch Holzpellets, Holzbriketts und Holz hackschnitzel für die Gartenbeete. Das Frühjahr ist immer eine ideale Zeit sich wieder mit Kaminholz einzudecken, denn der nächste Winter kommt bestimmt. Ebenfalls beginnt in Kürze die Gartensaison, hier finden Holz hackschnitzel für die Beete oder Wege immer mehr Beliebtheit.

Wir stehen telefonisch oder im Internet unter [www.brennholz-friedrich.de](http://www.brennholz-friedrich.de) für Beratungen und Bestellungen zur Verfügung.

**BRENNHOLZ-FRIEDRICH**

Inh. René Friedrich

- Kaminholz
- Holz briketts
- Holz pellets
- Holz hackschnitzel



Lohweg 46 E · 30559 Hannover

Telefon: (05 11) 260 64 01

Telefax: (05 11) 80 70 21

[info@brennholz-friedrich.de](mailto:info@brennholz-friedrich.de) · [www.brennholz-friedrich.de](http://www.brennholz-friedrich.de)

## Gaststätte Destille



Arnum, Wilkenburger Str. 2 · Neuer Wirt: Ali Eren seit 01.01.2023

**HAPPYHOUR** mittwochs 11.00 – 16.00 Uhr

Fassbiere Größe 0,3l und ein Schnapsglas 2 cl Ouzo  
der Marke Andreas für 3,50 €



Bei Hannover-96-Spielen gibt es während der gesamten Spielzeit (90 Min.) 0,3l Bier für 2,- € und 2 cl Schnapsglas Ouzo für 1,- €



... danach waren alle zu einem reichhaltigen Frühstück eingeladen

Bildquelle:  
Dieter Schmidt

### SPD lädt zum Ostereiersuchen ein

Die SPD-Hemmingen lädt alle Kinder bis zum Alter von 8 Jahren zum **Ostereiersuchen am Samstag, dem 8. April 2023 ab 11.00 Uhr** ein. Treffpunkt ist der Matschplatz auf dem Kinderspielplatz an der Astrid-Lindgren-Straße.

Auch die Eltern sind herzlich eingeladen dem Osterhasen guten Tag zu sagen.

Falls die Veranstaltung aufgrund einer extremen Witterung ausfallen muss, wird dies auf der Seite [www.spd-hemmingen.de](http://www.spd-hemmingen.de) am Samstagmorgen bekannt gegeben.

Wolfgang Steffen, SPD-Hemmingen



### CDU Hemmingen

#### Stadtbahnverlängerung nach Arnum!?

Informationsveranstaltung der CDU Hemmingen

Im Oktober des vergangenen Jahres wurden im Ausschuss für Stadtentwicklung, Umwelt und Klima die Planunterlagen für eine Stadtbahnverlängerung nach Arnum öffentlich vorgestellt. Die vergangenen Monate haben verdeutlicht, dass die Meinungen über dieses Projekt in der Hemminger Bevölkerung sehr unterschiedlich sind. Neben dem Schienenbau sind die Wirtschaftlichkeit und eine mögliche Wohnbebauung in Arnum-West Gegenstand der Diskussionen. Inzwischen hat sich eine Bürgerinitiative gegen die Stadtbahnverlängerung gegründet.

Die CDU Hemmingen hat in ihrem Kommunalwahlprogramm eine Bürgerbeteiligung bei diesem Thema explizit zugesagt. Am 11. April 2023 laden wir alle interessierten Hemminger Bürgerinnen und Bürger um 19.00 Uhr zu einer Informationsveranstaltung in die Wäldchenschule Arnum ein. Neben dem Vorsitzenden der CDU-Fraktion im Rat der Stadt Hemmingen Ulf Konze nehmen der Hemminger Bürgermeister Jan Dingeldey und Christian Weske, Geschäftsführer von infra Hannover, an der Veranstaltung teil. Sie stehen neben der Vorstellung der aktuellen Pläne der Streckenverlängerung für Fragen und Diskussion zur Verfügung.

Zusätzlich zu dieser Informationsveranstaltung wird die CDU-Fraktion im Rat der Stadt Hemmingen noch ein „cdu-aktuell“ an alle Hemminger Haushalte verteilen. Hier informieren wir ausführlich über die Pläne einer möglichen Streckenverlängerung nach Arnum sowie über die Wirtschaftlichkeit und Wohnbebauung. Über eine beigefügte Postkarte bieten wir zudem allen Hemminger Bürgerinnen und Bürgern über 16 Jahre die Möglichkeit, über standardisierte Antworten uns ihre Meinung über die Stadtbahnverlängerung rückzumelden. Ebenso wird eine digitale Rückmeldung möglich sein. Wir hoffen hier auf eine sehr breite Beteiligung, um uns abschließend eine Meinung zu diesem Thema bilden zu können.

#### CDU Hemmingen ehrt langjährige Mitglieder – Parlamentarischer Geschäftsführer Hendrik Hoppenstedt zu Gast

In der vergangenen Woche fand das traditionelle Grünkohlessen der CDU Hemmingen statt. Als besonderen Gast begrüßten die Hemminger Christdemokraten in der Gastronomie „Zum Storchennest“ Dr. Hendrik Hoppenstedt MdB, Parlamentarischer Geschäftsführer der CDU/CSU-Bundestagsfraktion.

Nach leckerem „Grünkohl satt“ machte Hoppenstedt in seiner Rede anhand der Punkte Klimaschutz, Schutz des menschlichen Lebens, Sozialstaat, Europapolitik und Generationengerechtigkeit deutlich, welche

inhaltlichen Unterschiede zwischen der Union und der derzeit von den Ampelfraktionen gestützten Regierung bestehen. Die rund 50 anwesenden Gäste hatten anschließend hinreichend Gelegenheit für Fragen und Diskussion mit dem Bundestagsabgeordneten.

Ein weiterer Höhepunkt des Abends war die Ehrung langjähriger Mitglieder, die Hoppenstedt in seiner Funktion als Kreisvorsitzender der CDU Hannover-Land gemeinsam mit Marlies Klingenberg und Hermann Helder mann (Stellvertretende Vorsitzende des CDU-Stadtverbandes Hemmingen) vornahm.

So wurden Eleonore Krückeberg, Peter Lammert und Ulrich Bloch jeweils für ihre 50-jährige Treue zur CDU geehrt. Für ihre 25-jährige Mitgliedschaft erhielten Barbara Konze und Herbert Ruppel Urkunden und Anstecknadel.

Nach dem offiziellen Teil saßen Mitglieder und Gäste der Hemminger CDU noch bis in den späten Abend zusammen.



Von links: Dr. Hendrik Hoppenstedt, Parlamentarischer Geschäftsführer, Peter Lammert, Barbara Konze, Herbert Ruppel, Ulrich Bloch, Eleonore Krückeberg und Hermann Helder mann.

Hinweis: Die Bildrechte hat Thorsten Lippelt von der HAZ.

### ARNUM

# OSTERFEUER

der  
Freiwilligen  
Feuerwehr  
Arnum

Im  
Murowana-  
Goslina-  
Park!

Wo: Murowana-Goslina-Park,  
Arnumer Kirchstr.

Wann: Ostersonntag, 08.04.2023, ab 17:45 Uhr

Die Tradition ist geblieben: Für junge Familien gibt es auch in diesem Jahr wieder den **stimmungsvollen Fackelzug zum Osterfeuer**. Alle Kinder starten zusammen mit ihren Eltern um 17:15 Uhr auf dem Hof der Familie Nordmeyer, Bockstraße 17. In musikalischer Begleitung vom Musikzug der Feuerwehr Arnum geht es mit einem Fackelzug zum Murowana-Goslina-Park (zwischen Feuerwehr und Kirche), wo gemeinschaftlich das Osterfeuer eröffnet und der Holzhaufen angezündet wird.

Treffen Sie sich bei uns mit Ihrer Familie und Freunden zum Klönen bei Musik, Bratwurst und gekühlten Getränken. Auch für die Beschäftigung Ihrer Kinder ist an kleinen Lagerfeuern gesorgt. Wir freuen uns auf Sie!

[www.ff-arnum.de](http://www.ff-arnum.de)

INTEGRATIVE KINDERTAGESSTÄTTE  
ARNUM II

# Frühlings- basar

FREITAG, 14.04.2023  
17:00 BIS 19:00 UHR

Secondhandbasar für Kinderkleidung uvm.

mit einem reichhaltigem Buffet,  
Grillstand & leckeren Getränken

TISCHRESERVIERUNGEN UND STANDGEBÜHREN  
bitte bei Frau Kristina Brecheit anfragen  
Tel: 05101 - 4118  
kindergarten.arnum2@stadthemmingen.de

INTEGRATIVE KINDERTAGESSTÄTTE ARNUM II,  
LAUBEICHENFELD 2, 30966 ARNUM

## Mitgliederversammlung des Fördervereins der Wäldchenschule Arnum e.V.

Am Freitag, dem 17. März 2023 fand die Mitgliederversammlung des Fördervereins der Wäldchenschule Arnum e.V. statt. Zwei Vorstandsposten wurden neu gewählt. Im Amt bestätigt wurde die Schriftführerin des Vereins Birte Behr. Neu ins Amt gewählt wurde Markus Richter, der als Kassenwart von nun an die Finanzen des Vereins im Blick haben wird. Richter übernimmt den Posten von Daniela Faber, die das Amt in den vergangenen Jahren innehatte.

Nach zwei unfreiwillig ruhigen Jahren konnte der Förderverein nun auch endlich wieder die regelmäßig stattfindenden Aktionen wie den Besuch des Kampfelder Hofes, eine Autorenlesung, das Englische Theater und den immer wieder lang herbeigesehnten Zirkus Rasch unterstützen.

Ein weiteres großartiges Projekt war die Einrichtung des Grünen Klassenzimmers. Die Materialkosten wurden vom Förderverein bereitgestellt, hergestellt wurden die Bänke dann von Schülerinnen und Schülern einer Berufsschule aus Hannover. Seitdem werden die hölzernen Sitzgelegenheiten oft und gerne genutzt. Auch das Jahrbuch, das durch den Förderverein bezuschusst wurde, war ein voller Erfolg.

Für das Jahr 2023 hat sich der Verein einiges vorgenommen. Neben den wiederkehrenden Aktivitäten sollen insbesondere Aktionen im Bereich des Umwelt- und Klimaschutzes mit Schwerpunkt „Erneuerbare Ener-

gien“ gefördert, die gut genutzte Schülerbibliothek aufgestockt sowie Materialien zur Gestaltung der Toiletten und Schulhofflächen übernommen werden. Auch einen Zuschuss für die Spielgeräte der Pausenleihe soll es wieder geben. Ein weiterer Tagesordnungspunkt war die Änderung der Vereinssatzung. Ausschlaggebend hierfür war insbesondere die Umstellung auf elektronischen Schriftverkehr.



Markus Richter, Nadja Grütter, Sandra Bekiesch-Skripuletz, Birte Behr u. Jörg Sporleder; Bildquelle: Fördervereins der Wäldchenschule Arnum

## 10. Mittelalterliches Osterspektakulum zu Arnum

vom 08.04. - 10.04.2023

### Marktzeiten:

Samstag: 12 – 22 Uhr

Sonntag: 11 – 22 Uhr

Montag: 11 – 17 Uhr

### Eintritt:

Erwachsene 6 €

Gewandete 5 €

Kinder bis 14 Jahre frei!



**Hiddestorfer Str. 14, 30966 Arnum (Freibad)**

[www.das-nordische-marktvolk.de](http://www.das-nordische-marktvolk.de)

ANZEIGE



Mercedes-Benz

# HALM

[www.mercedes-halm.de](http://www.mercedes-halm.de)



## Ihr guter Stern für die Region Hannover

Autohaus Halm GmbH

Autorisierter Mercedes-Benz PKW-Verkauf und Service, Nutzfahrzeug-Service und Vermittlung

Robert-Bosch-Straße 1 · 30989 Gehrden  
Telefon: 05108-9191-0  
E-Mail: [info@mercedes-halm.de](mailto:info@mercedes-halm.de)  
[www.mercedes-halm.de](http://www.mercedes-halm.de)

**Für Sie immer eine gute und sichere Fahrt!**

- Verkauf Neuwagen, Junge Sterne & Gebrauchtwagen
- Top-Service für Pkw, Transporter & LKW
- Teile- & Zubehörverkauf • Schnelle Unfallhilfe

## DRK-Ortsverein Arnum

### Treffen

Unser monatliches Treffen findet am **11. April 2023 um 15.00 Uhr in der Begegnungsstätte Arnum**, Göttinger Str. 65 statt. Der DRK-Ortsverein lädt wieder zu einem Bingospielesachmittag bei Kaffee und Kuchen ein. Anmeldungen nimmt Frau Gieseke **bis zum 7. April 2023** unter der Telefonnummer (0174) 390 46 20 entgegen.

### TERMINE UND ANGEBOTE

- **Gymnastik für Seniorinnen, Freitag von 8.30 bis 9.30 Uhr**, im Gemeindehaus der Friedenskirche in Arnum  
Leitung & Auskunft: Christine Harrenga-Reese, Tel. (0163) 6 96 48 10
- **Wassergymnastik für Damen im Büntebad**  
**Dienstag von 8.15 bis 9.00 Uhr**  
Auskunft und Anmeldung: G. Gieseke, Tel. (0174) 3 90 46 20
- **Sozialstation**  
Pflege zu Hause, Pflege- und Hausnotruf vermittelt die Sozialstation weiter, Göttinger Straße 46 – 48 in Arnum, Tel. (05 11) 41 64 42
- **Essen auf Rädern**  
„Menu-Bring-Dienst“ über Sozialstation, Tel. (0511) 41 64 42
- **Kleiderkammer**  
DRK Laatzen (DRK-Rettungswache), Nürnberger Straße 5  
Gut erhaltene Kleidung kann jederzeit abgegeben werden.  
Ausgabe ist mittwochs von 9.00 bis 11.00 Uhr.
- **Monatliche Mitgliedertreffen**  
**Jeden 2. Dienstag** im Monat.  
Wo die Treffen stattfinden, wird rechtzeitig bekannt gegeben.

## Sportliche Vereinigung Arnum e.V.

[www.sv-arnum.com](http://www.sv-arnum.com)

### Neu: Tanztraining bei der SV Arnum

Hey! Du möchtest gerne in einer Gruppe tanzen, und bist mindestens 8 Jahre alt? Dann komm zu uns! Bei uns lernst du alles von Contemporary über Modern Jazz- bis zu Showdance. Wir freuen uns darauf, mit dir gemeinsam zu tanzen. Wenn du Lust hast, Dienstags von 15.30 bis 16.30 Uhr dabei zu sein, melde dich gerne bei uns unter folgender E-Mail-Adresse: [Laraschlue@gmail.com](mailto:Laraschlue@gmail.com).

*Bis bald, Lara und Emelie*

### Sportabzeichenverleihung 2023

In etwas kleiner Runde als sonst fand an diesem Sonntag die jährliche Sportabzeichenverleihung bei der Sportlichen Vereinigung Arnum statt. Rund 25 Sportlerinnen und Sportler konnte der 1. Vorsitzende Harald Gries begrüßen und zu ihrer sportlichen Leistung beglückwünschen.

„Das Sportabzeichen ist schon eine besondere Herausforderung, weil sehr vielseitige Anforderungen erfüllt werden müssen.“ Insgesamt wurden im Jahr 2022 43 Sportabzeichen bei der SV Arnum abgelegt, davon 18 von Kindern und Jugendlichen. „Die Saison ist leider nicht ganz so erfolgreich gelaufen, wie wir uns das erhofft haben. Wir haben uns von Corona noch nicht wieder erholt. Aber wir freuen uns auf eine bessere Sportabzeichensaison 2023“, fasste Elke Guth vom Abnahmeteam das vergangene Jahr zusammen.



„Jubilär Christoph Schütte (15 Sportabzeichen) mit Elke Guth vom Abnahme Team und dem 1. Vorsitzenden Harald Gries

Nichtsdestotrotz gab es auch in diesem Jahr wieder etwas zu feiern: Mit Oliver Schütte, der im vergangenen Jahr sein 15. Sportabzeichen ablegte, konnte Guth immerhin einen Jubilar beglückwünschen. Und besonderer Dank ging in diesem Jahr an das älteste Mitglied des Abnahmeteams. Mit 95 Jahren ist Günter Siebert immer noch regelmäßig bei den Sportabzeichenterminen dabei. Vor zwei Jahren hatte er sein 50. Sportabzeichen abgelegt.

### SPARTE TAEKWONDO

#### Internationale Nordic Open in Kaltenkirchen

*Taekwondo-Quartett der SV Arnum viermal auf dem Treppchen*

Auf der Int. Nordic Open, einem internationalen Nachwuchsturnier in Schleswig-Holstein mit 32 Teams aus Deutschland, Dänemark und Finnland starteten wir mit vier Teilnehmerinnen. Den Auftaktkampf hatte Mona Berraqa in der Klasse Jug B w bis 44kg. Souverän und dynamisch kämpfend siegte die Erfahrenste des Arnum Quartetts im Viertelfinale die Runden jeweils per Point-Gap (Abbruchsieg wegen hoher Punkteüberlegenheit) über Tara Marlen Babenerd (Sportschule Göcmen Lübeck) per 13:1 und 15:2. Somit zog sie mit einer Rundenwertung von 2:0 ins Halbfinale ein. Auch dort dominierte sie permanent den Kampf und erzielte gegen die Dänin Jasmin Shire aus Esbjerg mit zwei weiteren Abbruchrunden, wobei die Dänin gegen Ende der ersten Runde angezählt werden musste, problemlos den Halbfinalsieg und so den Einzug ins Finale. Nun ging es um den Turniersieg gegen die Hamburgerin Mia Alina Güzel. Auch im Finale attackierte Mona trotz der zwei bereits vorausgegangenen Kämpfe weiterhin druckvoll und fokussiert und bezwang so die Hamburgerin (Nader's Gym), die gegen Ende der ersten Runde das Handtuch warf. Somit Gold und ein weiterer Turniersieg für die hoffnungsvolle Nachwuchsathletin.

Teamkollegin Hanna, zugleich die große Schwester, startete bei der A-Jugend bis 55 kg auf ihrem erst zweiten Turnier überhaupt und nach einer Woche Erkältungspause unmittelbar vor dem Turnier. Direkt ins Finale gelangt, unterlag sie, konditionell noch etwas geschwächt, aber im Rahmen des aktuell Möglichen alles gebend, Azra Sahin (Team Full-contact Berlin) letztendlich nach Punkten, auch wenn sie sich in der zweiten Runde bereits auf die ranghöhere Gegnerin einstellen konnte und hier auch länger in Führung ging. Lehrjahre. Somit Silber für Hanna.

Auch Rayhana Berchid startete nach krankheitsbedingten Trainingsunterbrechungen. Im Finale der B-Jugend bis 41 kg erwartete sie Nehir Akyildiz (Golden Lions Pinneberg). Obwohl ihr erst zweiter Kampf überhaupt, bewies Rayhana hohen kämpferischen Einsatz, erzwang zu Beginn in dynamischen Angriffssequenzen schöne Treffer und einen deutlichen Punktevorsprung, musste jedoch letztendlich, erwartungsgemäß konditionell noch geschwächt, den Turniersieg nach Punkten abgeben. Ebenfalls Silber also.

Greta Siems erreichte bei der A-Jugend bis 68 kg ebenfalls die Silbermedaille. In dieser Klasse des Halbschwergewichts gibt es überall besonders große Starterinnen; im Finale unterlag Greta so der deutlich höher graduierten langbeinigen Bochumerin Kendra Inhülsen (Ilyo Do), die zudem aus dem Schwergewicht dazugekommen war, und im Vorkampf sogar per Kampfleiterabbruch gewonnen hatte, trotz vollen Einsatzes



und sauberer Technik nach Punkten.

Obwohl Greta bis zur letzten Sekunde alles versuchte, gab die körperliche Überlegenheit der Bochumerin jedoch zum Schluss den Ausschlag.

*Bildquelle: Sportliche Vereinigung Arnum e.V.*

## DEVESE / HEMMINGEN-WESTERFELD

### Bekanntmachung der Jagdgenossenschaft Hemmingen-Westerfeld

Die Jagdgenossenschaft Hemmingen-Westerfeld teilt mit, dass in der Mitgliederversammlung vom 10. März 2023 zu Tagesordnungspunkt 7. „Verwendung des Jagdgelds“ beschlossen wurde, das Jagdgeld nicht auszuzahlen, sondern für Hegemaßnahmen zu verwenden.

*Der Vorstand*

# Weiberkram

## Second Hand für Frauen

Kleidung, Schuhe, Handtaschen,  
Accessoires, Modeschmuck, Stehrumchen,  
Flohmarktkrams u.v.m.

# Freitag, 14. April

## 19 – 21:30 Uhr

Trinitatis-Gemeindesaal, Kirchdamm 4  
30966 Hemmingen

Modisches aus dem Kleiderschrank  
Fehlkäufe, die nutzlos rumliegen,  
Shoppen, Tauschen und Quatschen bei  
einem Gläschen Sekt und Fingerfood

Infos über : Katrin Meyer / [katmey@gmx.de](mailto:katmey@gmx.de)

### DRK Hemmingen

Unsere nächsten Veranstaltungen im Bürgersaal des Rathauses Hemmingen bzw. Gemeindesaal der Trinitatiskirche haben wir wie folgt geplant:

**Gymnastik für Senioren/-innen** im Gemeindesaal der Trinitatiskirche  
dienstags von 09.30 bis 10.30 Uhr und  
donnerstags von 10.45 bis 11.45 Uhr  
Leitung: Britta Hoge (Telefon 05 11 / 7 60 83 13)

#### Tanzkurs „Tänzelein 2023“

im Gemeindesaal der Trinitatiskirche

Donnerstags von 9.30 bis 10.30 Uhr ab 12. Januar 2023

Ein Mix verschiedener Tänze soll Spaß machen, d.h. die Teilnehmenden bekommen gute Laune und entspannen sich. Das Alter spielt keine Rolle. Lassen Sie sich überraschen. Leitung: Britta Hoge (Tel. 05 11 / 7608313)

#### „Der besondere Dienstag“

(jeweils um 15.00 Uhr im Bürgersaal)

#### – 4. April: „Spaziergang und Oster-Kaffeetrinken“

Wir wollen gemeinsam einen Spaziergang durch Hemmingen-Westerfeld machen und dabei die Frühlingsluft genießen – bei hoffentlich schönem Wetter. Anschließend gibt es ein gemütliches Kaffeetrinken im Bürgersaal.

#### – 11. April: „Gehirnjogging – nicht vergessen!“

Ein spannendes und abwechslungsreiches Gehirnttraining für ältere Menschen. Nach Kaffee und Tee wird mit Spielen und Übungen das Gedächtnis trainiert. Ideen und Vorschläge von Teilnehmern sind erwünscht.

**Spieltreff u. a.** mit Kartenspielen sowie Kaffeetrinken und Klönen im Bürgersaal Rathaus jeweils am Donnerstag von 15.00 bis 17.00 Uhr

#### Qi Gong-Kurs

Qi Gong ist eine chinesische Meditations-, Konzentrations- und Bewegungsform zur Kultivierung von Körper und Geist. Zur Praxis gehören Atemübungen, Körper- und Bewegungsübungen sowie Konzentrations- und Meditationsübungen. Der Kurs findet wöchentlich jeweils am Freitag um 11.00 bis 12.30 Uhr im Gemeindesaal der Trinitatiskirche statt.

**GRAMANN**  
Hannöversche Landschlachtere



**AHRBERG**  
beste Meisterqualität seit 1896

**WERKSVERKAUF** in Pattensen  
von Dienstag - Samstag geöffnet



**Wochentipps vom**  
**28.03. - 01.04.2023**

<b>Thüringer Mett</b> herzhaft würzig ab 500 g zum Vorteilspreis von	100 g   0,99 € 100 g   0,79 €
<b>Gyrosgeschnetzeltes</b> küchenfertig zubereitet	100 g   1,29 €
<b>Jetzt wieder vorrätig:</b> <b>Grillbratwurst</b> unser Klassiker - ca. 100 g / St.	5er-Paket   5,50 € 10er-Paket   10,50 €
<b>Fleischsalat</b> fein abgeschmeckt	100 g   0,99 €

**JEDEN DIENSTAG**  
**10 % Rabatt**

auf das gesamte Sortiment, außer Angebote

Irrtümer  
vorbehalten

Ludwig-Erhard-Straße 25  
(im Gewerbegebiet)

[www.gramann-ahrberg.de](http://www.gramann-ahrberg.de)

Dienstag - Freitag: 8 - 18 Uhr | Samstag: 8 - 14 Uhr



## GÄRTENVONGLENDE

GARTEN- UND LANDSCHAFTSBAU

Planung | Gestaltung | Ausführung | Pflege

Der Meisterbetrieb aus Hemmingen  
Tel. 0174 9903696 · [kontakt@gaertenvonglende.de](mailto:kontakt@gaertenvonglende.de)

Anzeigenannahme rings um uns: ☎ (05 11) 41 02 89 - 30



**WAS IST MIT**  
**DEINEN VORSÄTZEN?**

... SETZE SIE JETZT IN DIE REALITÄT UM!

- Personal Training, Sport der Spaß macht
- Ernährungsberatung, Rezepte und Tricks
- Rundum Betreuung, jederzeit erreichbar



0176 46199941 | [frank.schumann@cfcoach.de](mailto:frank.schumann@cfcoach.de)  
[frankschumann.cleanfitness-life.de](http://frankschumann.cleanfitness-life.de)

## Selbsthilfegruppe „Epilepsie“

Die Epilepsie-Selbsthilfegruppe beim DRK-Ortsverein Hemmingen trifft sich einmal monatlich, zukünftig am 2. Mittwoch im Monat um 18.00 bis 19.30 Uhr. Nachfolgender Termin ist der 12. April 2023 im Gemeindesaal der Trinitatiskirche.

## Kegeln für Senioren/-innen

Jeweils am ersten Donnerstag im Monat, 15.00 bis 17.00 Uhr, auf der Kegelbahn in Hemmingen-Westerfeld, Hohe Bunte 6 (neben Hallenbad / unter Jugend-Kultur-Haus). Alle Interessierte sind zu einer „Schnupperstunde“ herzlich eingeladen. Auch Nicht-Mitglieder des DRK sind willkommen. Weitere Informationen und Anmeldungen bei Jürgen Hartelt (Telefon 05 11/41 53 77) oder Erika Raddatz (Telefon 05 11/42 35 89).

## Mitgliederversammlung DRK-OV Hemmingen

Unsere diesjährige Mitgliederversammlung findet heute, 29. März 2023, um 17.00 Uhr im Bürgersaal des Rathauses Hemmingen statt. Unsere Mitglieder auch aus den Ortsteilen Wilkenburg und Harkenbleck sind herzlich eingeladen. Allen Mitgliedern ist ein Einladungsschreiben zugestellt worden.

Im Anschluss daran ist im Hinblick auf den geplanten Zusammenschluss der DRK-OV Hemmingen und Hiddestorf/Ohlendorf um 18.30 Uhr eine weitere Mitgliederversammlung zur Gründung eines neuen gemeinsamen DRK-Ortsvereins vorgesehen. Hierzu sind auch alle Mitglieder des DRK-OV Hiddestorf/Ohlendorf herzlich eingeladen.

## Hinweis:

Der DRK-Ortsverein Hemmingen freut sich über weitere Helfer/-innen! Bei Interesse bitte melden bei Britta Hoge (brittahoge.mut@gmail.com bzw. Telefon 05 11/7 60 83 13).

Peter Hauke, DRK-OV Hemmingen

# OSTERN in Trinitatis 9. April 6 Uhr

## Gottesdienst zur Osternacht

Erleben Sie, wie in diesem Gottesdienst die Osterkerze in den dunklen Kirchraum getragen wird und das Licht Gottes zu strahlen beginnt. Die Dunkelheit weicht und der Ostertag bricht an.

Im Anschluss gemeinsames  
**Osterfrühstück**

Um besser planen zu können, melden Sie sich bitte zum Frühstück unter 0511/ 1244060, im Gemeindebüro oder über den QR-Code an.

Ev.-luth. Trinitatis-Kirchengemeinde in Hemmingen  
Kirchdamm 4 30966 Hemmingen 0511 / 42 52 78  
www.trinitatis-hemmingen.de



## Trinitatis-Kirchengemeinde Hemmingen

### Ehrenamtliche Betreuung für Flüchtlings-Kinder gesucht

In den Räumen der Trinitatis-Kirchengemeinde in Hemmingen gibt es im Rahmen des Diakonie-Projektes „HOPE – internationaler Treffpunkt“ Angebote für Geflüchtete.

Teil des Angebots ist Sprachvermittlung – Deutschlernen für Anfänger. Dieses wird von Ehrenamtlichen des Netzwerks für Flüchtlinge betreut. Damit auch Eltern mit Kindern Deutsch lernen können, gibt es ein Betreuungsangebot für Kinder. Leider kann diese Betreuung zurzeit nicht

angeboten werden, da es nicht genügend Ehrenamtliche für die Beaufsichtigung der Kinder gibt. Die Zeiten sind montags, dienstags und freitags jeweils von 9.00 bis 12.00 Uhr.

Sind Sie in der Lage für ca. 3 Stunden an einem der Vormittage eine kleine Gruppe von Kindern zu beaufsichtigen und mit ihnen zu spielen? Dann verstärken Sie unser Team!

Interessierte wenden sich bitte an: Heidrun Schwarze, Telefon: (05 11) 124 40 60, E-Mail: kv-trinitatis@fam-s.de

Wir hoffen sehr, die Kinderbetreuung nach den Osterfeiertagen wieder aufnehmen zu können.

## „Doch das Dunkel bleibt nicht.“

Die Feier der Osternacht, am 9. April um 6.00 Uhr in der Trinitatiskirche besticht mit einer besonderen Atmosphäre. Sie beginnt in der dunklen und stillen Kirche. Wir sitzen im Finstern und nehmen jedes Geräusch und jeden Lichtstrahl wahr. Erst nach und nach spüren wir, wie die Dunkelheit weicht und das Licht sich ausbreitet. Die Osterkerze wird hereingetragen, ein Zeichen der Auferstehung Jesu Christi.

Im Anschluss daran laden wir zu einem **Osterfrühstück im Gemeindezentrum** ein. Wenn Sie teilnehmen möchten, melden Sie sich bitte bei Heidrun Schwarze, Telefon (05 11) 124 40 60.

Sie sind herzlich eingeladen – wir freuen uns auf Sie!

## Weiberkram – Secondhand für Frauen

Am Freitag, dem 14. April findet ab 19.00 Uhr, im Trinitatis-Gemeindezentrum, wieder der „Weiberkram-Basar“ – Secondhand für Frauen statt. Angeboten wird modisches aus dem Kleiderschrank, Fehlkäufe – die nutzlos rumliegen. Kommen Sie zum Shoppen, Tauschen und Quatschen bei einem Gläschen Sekt und Fingerfood.

## VOLKSKÖNIG 2023 SG Hemmingen



Zeit: 22. April 2023 von 15:00 bis 18:00 Uhr  
23. April 2023 von 11:00 bis 14:00 Uhr

Ort: LG-Schießstand der SG-Hemmingen,  
Hohe Bunte (Eingang neben dem Hallenbad)

**Teilnahme:**  
Startberechtigt bei der Einzelwertung sind alle Hemminger Bürger/innen, die nicht Mitglied eines Vereins des DSB sind sowie Fördermitglieder der SG Hemmingen.

Am Mannschaftsschießen teilnahmeberechtigt sind:

- jeder/r Bürger/in der Stadt Hemmingen
- jedes Mitglied eines Hemminger Vereins / Partei / Firma/Straße usw., der/die nicht Mitglied eines Schützenvereins des DSB ist/sind.
- Fördermitglieder der SG Hemmingen

**Volkskönigsschießen 2023:**  
**Disziplin:**  
10m Luftgewehr (Auflage)  
Nur mit Vereinsgewehren

**Erwachsene (Einzel):**  
4,00€ für 2 Sätze je 5 Schuss  
2,00€ pro Satz Nachlösung (max. 3x)

**Jugend (Einzel) ab 12Jahre:**  
1,00€ für 2 Sätze je 5 Schuss  
0,50€ pro Satz Nachlösung (max. 3x)

**Mannschaften:**  
3 Schützinnen / 7 Schützen gemischt  
10,00€ für jeweils 2 Sätze mit je 5 Schuss  
keine Nachlösung

**Wertung:** 10tel Ringwertung

**Siegerehrung:** Die Ehrungen und die Vergabe der Pokale / Sachpreise findet beim **Stadtfest Hemmingen** am 17. Juni auf dem Rathausplatz statt.

**NEU: Kinderkönig  
Kinder (Einzel) ab 6 Jahren  
2 Sätze je 5 Schuss  
Mit dem Lichtpunktgewehr  
Nachlösung max. 3 Sätze**

Möchten Sie mehr zur Faszination Schießsport erfahren und dabei auch noch attraktive Preise gewinnen? Dann ist dies Ihre Gelegenheit!

Beim Luftgewehrschießen werden der/die Volkskönig/in, der/die Jugend-Volkskönig/in, sowie die beste Mannschaft ermittelt.

Nach dem Schießen laden wir Sie gerne zu einer leckeren Grillwurst ein!



## SG Hemmingen gratuliert ihren Siegern vom Frühjahrsschießen

Bei der SG Hemmingen fand erneut das traditionelle Frühjahrsschießen statt. Dabei stellten die Schützenschwestern und Schützenbrüder wieder ihr Können unter Beweis. Das Schießen selbst fand auf der Schießanlage in Wülfel statt. Auf einer Entfernung von 50 Metern wurde darum gekämpft das Ziel besonders mittig zu treffen. Sieger sollte derjenige werden, der aus fünf Schüssen die höchste Punktzahl (Ringe) erzielt.



Rudolf Meißner, Sabine Hanje und Lydia Hahn (von links nach rechts) bereiten sich auf die Schussabgabe vor; Bildquelle: SG Hemmingen

Mit 49 von maximal 50 Punkten sicherte sich Jan Schigiel souverän den ersten Platz. Die nächsten fünf Plätze waren jedoch ein äußerst knappes Rennen und mit jeweils 45 Ringen exakt punktgleich. Hier entschied am Ende ein zweiter Satz von fünf Schüssen. Schlussendlich sicherte sich dabei Oliver Hahn den zweiten sowie Sabine Hanje den dritten Platz, wobei beide nur ein Ring unterschied trennte.

Beim Frühjahrsschießen wurde zudem auch der Bruchmeisterpokal ausgefochten. Hierbei zählte nur der beste sogenannte Teiler. Der Teiler stellt ein Maß dafür dar, wie mittig das Ziel getroffen wurde und wird in hundertstel Millimeter angegeben. Bei einem 100er-Teiler wird die perfekte Mitte somit auf 50 Meter Entfernung nur um einen Millimeter verfehlt. Eine solche Präzisionsarbeit leisteten Eike Wnendt (1. Platz, 99er-Teiler), Oliver Hanh (2. Platz, 194er-Teiler) sowie Dieter Roloff (3. Platz, 225er-Teiler).

Allen beteiligten wünscht die SG Hemmingen einen herzlichen Glückwunsch zu den hervorragenden Leistungen. Die nächste Wettkampfmöglichkeit besteht beim **Eierschießen am Donnerstag, dem 6. April 2023 ab 18.00 Uhr** in der Schießanlage Leineaue.

## SC Hemmingen-Westerfeld v. 1914 e.V.

[www.sc-hemmingen-westerfeld.de](http://www.sc-hemmingen-westerfeld.de)

SPARTE LEICHTATHLETIK

### Bronze für Jannis Dannenberg bei den Landesmeisterschaften, Jakob Knublauch Bezirksmeister im Cross-Sprint

Toller Erfolg für Jannis Dannenberg: Bei den niedersächsischen Hallen-Meisterschaften schaffte der Hemminger Leichtathlet den Sprung als Drittplatzierter im Kugelstoßen der Klasse M14 aufs Siegerpodest. Im Vorfeld war nur schwer abzusehen, wie weit nach vorne es Jannis schaffen würde, schließlich stammten alle gemeldeten Leistungen aus dem Vorjahr und wurden mit der 3-kg-Kugel erzielt. Jannis stand mit 10,67 m an fünfter Stelle, etwa einen Meter hinter dem Neu-Hannoveraner Quentin Albers, der als einziger die Elf-Meter-Marke übertroffen hatte.



In der jetzigen Altersklasse liegt das Kugelgewicht bei 4 kg. Für Jannis schien die Umstellung kein großes Problem zu sein: bereits im zweiten Durchgang stieß er das Gerät 10,02 m weit und positionierte sich auf Rang zwei, im dritten Versuch schaffte er sogar 10,35 m. Lange blieb er auf dem zweiten Platz, ehe im fünften Durchgang ein Konkurrent sich auf 10,53 m steigerte. Den Sieg holte sich der Favorit aus Hannover, allerdings lag er mit 10,68 m auch nicht allzu weit vor Jannis.



Bei den Bezirksmeisterschaften im Crosslauf in Bothfeld vertrat Jakob Knublauch als einziger Athlet den SC Hemmingen-Westerfeld. Mit Erfolg. Der Zwölfjährige ging im Cross-Sprint an den Start und kam nach 1000 m als Erster seiner Altersklasse ins Ziel.

### Kinder-Leichtathletik:

#### Sieg in Edemissen, Rang sechs in Mühlenberg

Nach dreijähriger Zwangspause fanden für die Altersklasse U10 in Edemissen endlich wieder die Zwergenspiele statt – ein Leichtathletik-Wettkampf, der sich an die Kinder-Leichtathletik orientiert und sich sehr großer Beliebtheit erfreut.

Gleich zu Beginn ging es mit einer kleinen Herausforderung los: Die Hemminger, die als gelb-rote Flitzer antraten, mussten so schnell wie möglich ein Puzzle lösen. Schwierigkeit dabei: Die (vielen) Puzzleteile mussten in einem Huckepack-Rennen geholt werden. Sie meisterten die Aufgabe mit Bravour, ebenso die nachfolgenden Übungen: So hoch wie möglich springen (in Abhängigkeit von der Körpergröße), sprinten, einen Basketballkorb mit dem Schlagball treffen, einen Medizinball so hoch wie möglich werfen und weite Sprünge machen. Nachdem sie diese Aufgaben bewältigt hatten, stand noch eine Parcours-Staffel an.

Die Freude war schon recht groß, als feststand, dass die Hemminger im schnellsten Lauf sein würden. Somit war klar, dass sie sich in dem 14 Teams fassenden Teilnehmerfeld schon recht weit vorne platziert hatten. Den Parcours absolvierten die Sieben- bis Neunjährigen mit Bravour und kamen mit großem Vorsprung als Erste ins Ziel. Nun hieß es abwarten (das war die schwierigste Disziplin!). Dann der große Jubel, als es hieß: Platz eins für die gelb-roten Flitzer aus Hemmingen, bestehend aus Anton Binder, Frida und Insa Hammersen, Greta Hartmann, Leni und Minna v. Marcard, Yakoub Samha und Matti Schulze.




Eine Woche zuvor waren einige von ihnen schon beim Kinder-Leichtathletik-Wettkampf in Mühlenberg dabei. Hier mussten sie über Hürden rennen, schnell sprinten, eine Weitsprungstaffel absolvieren und einen Medizinball weit stoßen. In den ersten drei Disziplinen waren sie vorne mit dabei. Da es aber mit dem Medizinballstoßen noch ein wenig harte, holte das Team – Friederike und Karl Beckmann, Anton Binder, Zoe Choudiakis, Leni von Marcard und Yakoub Samha – hier nicht ganz so viele Punkte. Mit der Endplatzierung (sechster Platz von 13 Teams) konnte das Team, das im Schnitt deutlich jünger war als das in Edemissen, aber sehr zufrieden sein. Nun liegt der nächste Focus auf dem Kinder-Leichtathletik-Cup in Neustadt, der nach den Osterferien als Kreispokal ausgetragen wird.

#### Alina Schlegel und Ole Roßmannek auf hohem Niveau vorne mit dabei

Auf große Konkurrenz, die aus vielen Teilen Niedersachsens und sogar aus Nordhausen/Thüringen angereist war, trafen die U12-Leichtathleten beim Hallensportfest im Sportleistungszentrum in Hannover. Besonders groß waren die Teilnehmerfelder bei der W11: 64 Sprinterinnen rannten hier um den Einzug in die Finalläufe über 50 m. Vorne mit dabei: Alina Schlegel, die sich – trotz einer Handverletzung, die sie beim Tiefstart ein wenig behinderte – in 7,93 Sek. als Fünftbeste für den schnellsten

ANZEIGE



**Das Schöne am Frühling ist,  
dass er immer gerade dann kommt, wenn  
man ihn am dringenden braucht!**  
Jean Paul

Allen Kunden, Geschäftspartnern und Freunden ein besinnliches Osterfest!

*Für ein schönes Zuhause*

**reinsch**  
MALERFACHBETRIEBE

[www.maler-reinsch.de](http://www.maler-reinsch.de)

Endlauf qualifizierte. Diesen beendete sie als Sechste in 7,94 Sek. Ähnlich groß war auch die Konkurrenz im Weitsprung. Hier stürzte Alina ihre Verletzung nicht, gleich im ersten Versuch stellte sie ihre Bestleistung mit 3,80 m ein und verbesserte sich im Laufe des Wettkampfs noch auf 3,85 m: Rang fünf.

Ähnliche Leistungen lieferte Ole Roßmannek bei den gleichaltrigen Jungen ab: In 8,01 Sek. qualifizierte er sich für den schnellsten Endlauf, wo er sich noch mal steigern konnte und erstmals mit 7,94 Sek. unter der Acht-Sekunden-Marke blieb, was für ihn Platz fünf bedeutete. Auch im Weitsprung gelang ihm eine neue Bestleistung, auch wenn er dafür bis zum letzten Versuch wartete: Mit 3,94 m wurde er Sechster.

Tarje Hammersen verpasste den Endkampf als Zehnter mit 3,61 m nur um wenige Zentimeter. Ole startete zudem noch über 800 m: Rang acht in Bestzeit (2:54 Min.) rundete sein gutes Abschneiden ab. In der Altersklasse M10 sorgte Jonathan Hartmann für eine Hemminger Finalplatzierung: Als siebtschnellster der Vorläufe qualifizierte er sich in 8,65 Sek fürs Finale, wo er sich auf 8,61 Sek. und Rang sechs verbesserte. Gemeinsam mit Ole und Tarje sowie Lennard Finn ging er noch im Staffellauf an den Start. Obwohl zwei Wechsel mehr als schlecht waren, brachte das Hemminger Quartett den Staffelstab als Zweite über die Ziellinie.

Jutta Jaedicke

## SPARTE TRAMPOLIN

### Hemminger Trampolinnachwuchs erfolgreich

Mit einer kleinen Gruppe sind die Trampoliner des SC zum Anfängerkamp nach Laatzten gefahren. Sie überzeugten mit schön geturnten Übungen. Hanna Prinzhorn war mit ihrer Kür klar auf Silberkurs, ein Fehler in der Pflicht kostete leider den Treppchenplatz und am Ende war es dann Rang 11. In der gleichen Gruppe der Schülerinnen 2009/2010 belegten Samantha Jo Arendt und Mariella Plötz die Plätze 8 und 9. Florentina Gläser freute sich bei ihrem ersten Wettkampf über Rang 5 im Jahrgang 2012. Marlisa Hunger machte es noch einen Platz besser bei den Jüngsten, sie wurde Vierte.



Trampolin in Hemmingen – die Wettkampfsaison ist gestartet.

### Sieg für Yorick Gerdes beim Barmstedt-Cup 2023

Da war die Freude groß, dass erstmalig ein Hemminger Trampoliner den Siegerpokal beim Barmstedt-Cup hochhalten konnte. Der derzeit beste deutsche Trampolinspringer in der Altersklasse 2010/2011 und 6. bester der Welt zeigte auch zum Wettkampfauftritt 2023 starke Übungen. Seine Finalkür mit 4 Doppelsalti klappte sehr gut, und so gewann er die Konkurrenz 2010/2009 gegen die Trampoliner aus Deutschland und Holland souverän.



Trampolin in Hemmingen – saustark.

## Trampolin – auch auf dem Doppelmini erfolgreich

Mit 9 Teilnehmern war der SC Hemmingen-Westerfeld sehr zahlreich und erfolgreich bei den Landesdoppelminimeisterschaften in Schleddehausen bei Osnabrück vertreten.



Trampolin in Hemmingen: vielseitig...

Linus Ramhorst durfte sich nach blitzsauberen und schwierigen Sprüngen die Bronzemedaille der Klasse 15 bis 16 Jahre umhängen. Victoria Ellersieck belegte Rang 4 und verpasste die Bronzemedaille ganz knapp. Sie hatte in ihrem Jahrgang (11 bis 12 Jahre) allerdings auch 19 Starterinnen und war daher sehr zufrieden mit ihren 4 Durchgängen. In der gleichen Klasse kam Elisa Klein ebenfalls ins Finale und erreichte Platz 8. Knapp verpasst hat Laura Hansow als 9. das Finale.

Auch bei den älteren Schülerinnen (13 bis 14 Jahre) waren mit 15 Teilnehmerinnen viele am Start. Alicia Rautenberg schaffte es, ins Finale der besten 8 zu kommen und belegte am Ende Rang 5. Auch hier war es mit der Finalteilnahme für Hanna Prinzhorn und Lotta Wien ganz knapp. Sie wurden 10. und 11., freuten sich aber wie alle über gelungene Sprünge. Bei den Erwachsenen erreichte Sarah Wyzgol den 9. Platz und Alena Langner den 12. Rang.

Thorsten Langner

## SPARTE GYMNASTIK

### Gymnastik auch am Tage

Dank der neuerbauten Mehrzweckhalle auf dem Sportgelände des SC Hemmingen-Westerfeld kann der Verein Gymnastik-Freunden zwei Termine auch tagsüber anbieten, wenn die Turnhallen der Schulen nicht zur Verfügung stehen. Montags gibt es eine „Rückenfit“-Gruppe in der Zeit von 9.30 bis 10.30 Uhr; mittwochs findet ein allgemeines Fitnessprogramm in der Zeit von 16.00 bis 17.00 Uhr statt. Zu beiden Terminen sind Menschen jeden Alters und jeder Leistungsstufe gern gesehen.

Kommen Sie einfach vorbei – wir freuen uns auf Sie.

Kontakt über (05 11) 42 51 41.

## SPARTE JUDO

### Gürtelprüfung neu denken

Unter dem Motto „Gürtelprüfung neu denken“ fand die Trainerfortbildung des NJV zur neuen Prüfungsordnung des DJB am 27. – 29. Januar 2023 in Westerstedde statt.

Unsere Trainer Bernd und Stefan nahmen zusammen mit weiteren Teilnehmern aus ganz Niedersachsen an dieser Fortbildung teil, um sich bestens auf die Umstellung der neuen Prüfungsordnung vorzubereiten.

Für die neue Prüfungsordnung gibt es eine Übergangsfrist bis zum 31. Dezember 2023. Bis zu diesem Datum kann noch nach der alten Prüfungsordnung geprüft werden. Diese Übergangsfrist ist auch notwendig, um den Vereinen und Trainern so genügend Zeit zu geben, damit sie sich damit vertraut machen können.

Die Übergangsfrist ist auch unbedingt erforderlich, damit wir für uns in der Judosparte des SC genug Zeit haben uns intensiv damit auseinanderzusetzen, ein eigenes Konzept dafür zu erstellen und auszuarbeiten.

Haben wir uns – als Beispiel – in der alten Prüfungsordnung mit Wurf Ausführungen rechts und links mit Griffwechsel beschäftigt, so sprechen wir heute in der neuen Prüfungsordnung bei der Wurfausführung über

Hauptseite und Gegenseite ohne Griffwechsel und die Positionstellung – gegengleiche und gleiche Auslage – von Uke und Tori erhalten dabei eine neue Aufmerksamkeit.



### Gürtelprüfung und strahlende Gesichter

Am Samstag, 25. Februar 2023, stellten sich die Judoka des SC Hemmingen-Westerfeld der Prüfung zum nächsthöheren Kyu-Grad. Alle Prüflinge waren gut vorbereitet, demonstrierten ihre gewonnenen Kenntnisse unter den wachsamen Augen von Prüfer Bernd und Stefan und nach nur einer Stunde konnten alle Kinder stolz auf ihre gezeigten Leistungen sein. Herzlichen Glückwunsch zur bestandenen Gürtelprüfung an alle beteiligten Judoka.

Zur Belohnung gab es die ersehnte Prüfungsurkunde, ein Heft, mit dem sie sich auf die nächste Prüfung vorbereiten können und für die strapazierten Nerven eine Schoki. Voller Stolz und mit strahlenden Gesichtern präsentierten sie sich dann auf dem abschließenden Gruppenbild. Die Judoka, die krankheitsbedingt leider nicht teilnehmen konnten, können selbstverständlich in Kürze ihre Prüfung nachholen.

Die Kinder/Schüler trainieren jeweils am Dienstag und Donnerstag von 17.00 bis 18.30 Uhr. Nach den Osterferien sind die geänderten Trainingszeiten auf der Judowebseite [www.judohemmingen.de](http://www.judohemmingen.de) zu beachten.

Bernd-Axel Schimmer

Bildquelle: SC Hemmingen-Westerfeld



## Ihre Betriebsärztin in Hemmingen und Umgebung



### Kerstin Krausen

Fachärztin für Arbeitsmedizin,  
Fachärztin für Innere Medizin

Ermächtigte Ärztin in der Untersuchung beruflich strahlenexponierter Personen,  
Suchtmedizinerin

### Kontaktieren Sie mich

E-Mail: [kontakt@kmk-arbeitsmedizin.de](mailto:kontakt@kmk-arbeitsmedizin.de)  
Internet: [www.kmk-arbeitsmedizin.de](http://www.kmk-arbeitsmedizin.de)



## Logopädische Praxen Anja Parzies

*Frohe Ostern 2023  
wünschen*

*Ihre Logopädischen Praxen in Pattensen und Arnum*

Marktstraße 5  
30982 Pattensen  
Tel 05101 99 07 31  
[www.logopaedie-pattensen.team](http://www.logopaedie-pattensen.team)

Göttinger Str. 65  
30966 Hemmingen  
Tel 05101 99 20 573  
[www.logopaedie-arnum.team](http://www.logopaedie-arnum.team)



## HARKENBLECK

SV Harkenbleck e.V. & Kleingartenverein Harkenbleck e.V.

**Ostergrillen  
Harkenbleck**

**Samstag, 08. April 2023  
von 17:30 - 22:00 Uhr**

beim  
**Kleingartenverein Harkenbleck  
an der Arnumer Straße**

Wir freuen uns auf rege Teilnahme!

Leckeres vom Grill & verschiedene Getränke

Feuerkörbe & Stockbrot

## Verschiedenes

### Kundendienst

für alle Elektrohausgeräte, wie z.B. Waschmaschinen, Kühlgefriergeräte, Herde, Einbaugeräte, Elektro-Arbeiten.

Fachgeschäft: Ippenstedter Straße 23 · Pattensen-Jeinsen  
Telefon (0 50 66) 76 85 · [www.elektro-hoefer.de](http://www.elektro-hoefer.de)



Wir erledigen für Sie (fast) alles.

☎ (0511) 41 42 85

### Älter werden – und zu Hause wohnen bleiben!

Wir unterstützen, fahren, begleiten, besorgen und beraten.  
Liebvoll, zuverlässig, vertrauenswürdig und kompetent.

**Senioren-Service Frank Bosse · 30966 Hemmingen**  
Telefon: (0 51 01) 58 98 96 · [www.senioren-service-bosse.de](http://www.senioren-service-bosse.de)

Lassen Sie es Ihren Füßen einfach mal gut gehen

Professionelle Fußpflege für Sie und Ihn.  
Telefon (0 51 01) 819 94 01 oder [www.fusspflege-klingeibel.de](http://www.fusspflege-klingeibel.de)

### Heißwassergeräte-Kundendienst

und andere Fabrikate,  
**STIEBEL ELTRON** Elektro- und Sanitärarbeiten

Fachgeschäft: Ippenstedter Straße 23 · Pattensen-Jeinsen  
Telefon (0 50 66) 76 85 · [www.elektro-hoefer.de](http://www.elektro-hoefer.de)



[www.PCDIENST-HEMMINGEN.de](http://www.PCDIENST-HEMMINGEN.de) – Telefon (0 51 01) 99 13 74

Wellness & Kosmetik · 30966 Hemmingen · Carl-Zeiss-Straße 40  
Telefon (0176) 20 92 35 80 · [www.wellness-day-sk.de](http://www.wellness-day-sk.de)  
NUR 49,- Euro (60 Min.) Gesichtsbehandlung „Beauty Basic“

## DRK-OV Hemmingen – OT Harkenbleck

### Seniorenkaffeetafel im Feuerwehrhaus Harkenbleck

mittwochs, von 15.00 bis 17.00 Uhr – zweiwöchentlich seit 11. Januar

Aufgrund des Brandes in der Mehrzweckhalle findet die Kaffeetafel im neuen Feuerwehrhaus statt.

Infos bei Frau Christel Klauke (Telefon 0173 / 4 97 3172)

– Weitere Veranstaltungen des DRK-OV Hemmingen siehe unter Devese / Hemmingen-Westerfeld –

## HIDDESTORF / OHLENDORF

### Secondhand-Basar in Hiddestorf

**Am Samstag, dem 22. April 2023, findet der diesjährige Frühjahr-/ Sommerbasar in der Hiddestorfer Grundschule (Ostertorstraße 9) statt.**

Von 14.00 bis 16.00 Uhr werden Frühjahrs- und Sommermode für Babys, Kinder und werdende Mütter, Spielzeug, Kinderwagen/-karren, Auto- und Fahrradsitze, also alles rund um das Kind angeboten.

Weitere Informationen unter [www.hiddestorferbasar.blogspot.com](http://www.hiddestorferbasar.blogspot.com) oder unter Telefon (0 51 01) 54 39. Listenausgabe: Mittwoch, 22. März 2023 um 17.00 Uhr in der Grundschule Hiddestorf, Kosten pro Liste 1,50 Euro.

Arbeitskreis Hiddestorfer Basar

### Sportverein Eintracht Hiddestorf von 1924 e.V.

DIE LAUFSPARTE INFORMIERT:

**Save the Date:**

**25. Bürgerlauf im Bürgerholz am 22. April 2023**

Nach drei Jahren pandemiebedingter Pause starten wir in diesem Jahr endlich wieder durch. Am Sonnabend, dem 22. April 2023, findet die Saisonöffnung unserer Laufsparte im Bürgerholz zwischen Ohlendorf und Devese statt. Start für das 2,7-km-Rundendrehen ist um 15.00 Uhr an der Grillhütte. Treffpunkt WALD!

Wir hoffen, dass bis dahin frühlingshafte Temperaturen dafür sorgen, dass das Bürgerholz Euch im gewohnten Grün empfängt. Begünstigter des von der Volksbank ausgelobten Rundengeldes ist dieses Jahr die Laatzener Tafel für Hemmingen, Laatzten und Pattensen e.V.

An alle Lauf-, Walking- und Nordic Walking-Begeisterten: Merkt Euch den Termin schon einmal vor. Nähere Informationen, auch zu den Anfahrt- und Parkmöglichkeiten, erhaltet Ihr in der nächsten „rings um uns“.

Die SVE-Laufgruppe



## WILKENBURG

### DRK-Ortsverein Hemmingen – OT Wilkenburg

FITNESS, BEWEGLICHKEIT UND KRAFT

#### Rückentraining in der Mehrzweckhalle Wilkenburg

donnerstags von 17.30 bis 19.00 Uhr

Infos bei Frau Horn (Telefon 0 51 02 / 933 98 42)

Weitere Veranstaltungen des DRK-OV Hemmingen siehe unter Devese / Hemmingen-Westerfeld

### SV Wilkenburg e.V.

**100 Jahre SV Wilkenburg:**

#### Väter gewinnen 8. Wilkenburger Büds-Turnier

Mit dem Sieg der Jugendfußball-Väter endete am Samstag, 11. Februar 2023, die diesjährige 8. Auflage des traditionellen Wilkenburger Büds-Turniers.

Im Finale besiegte das Team mit Volker Cosmann, Stephan Langner und Achim Niemeyer die ausrichtende Sparte Jedermannsport des SV Wilkenburg mit Torsten Eckold, Ulrich Grimpe, Olav Hüttig und Joachim Ulrich mit 16:14 und sicherte sich damit erstmals den Sieg bei dieser Traditionsveranstaltung.

Das „kleine Finale“ um Platz 3 gewannen die Zeugen Jevers in der Besetzung Arne Focke, Henrik Focke und Lasse Hansemann gegen Ninas Freunde um Andreas Jetzkewitz, Daniel Steinecke, Nina Steinecke und Richard Zimmermann mit 11:7 und gewannen damit Bronze.

Die weiteren Plätze belegten Daddy Cool mit Christian Hoffmann, Sebastian Kahrs, Jan-Justus Römer und Fabian Schlie (Platz 5) nach einem 11:10 gegen die 2. Herren um Torben Frank, Taulant Hana, Alexander

Hartlieb und Kevin Schaper (Platz 6), Kiosk Arnum mit Marius-Marco Finke, Frank Uwe Hartje, Stephan Manke und Ben Weitemeier (Platz 7) ebenfalls mit 11:10 gegen das Team Hangover 96 (Sinan Bamyaci, Jonas Bredthauer, Sebastian Leuker und Lasse Steinmetz, Platz 8), die Fußball-Altsenioren Ü 50 mit Jens Finke, Andreas Fromme, Andreas Klempt und Hubert Ritter (Platz 9) durch ein 11:8 gegen die Fußball-A-Junioren (Platz 10) in der Besetzung Deniz Niklas Akbas, Rocco Knoll, Ben Stendel und Noel Tsapanidis Gonzales sowie die Fußballer der 1. Herren (Platz 11) mit Malte Lapp, Tim Lettenmaier, Maximilian Luttermann und Jannik Stüber mit einem 11:7-Erfolg über die Fußball-Altsenioren Ü 60 um Wolfgang Gerth, Robert Passinger, Karl-Heinz Schmöe und Udo Schwarberg (Platz 12).

Tolle Geste der Veranstalter: Nach dem Vorbild der Olympischen Spiele erhielten die Spieler des Erst-, Zweit- und Drittplatzierten ihrer Platzierung entsprechend jeweils eine Gold-, Silber- und Bronzemedaille.

Erstmals in der Geschichte dieser inzwischen Kult-Veranstaltung wurde das Turnier an gleich zwei Tagen ausgetragen. Immerhin hatten sich nach zweijähriger Corona-bedingter Unterbrechung und im Jubiläumsjahr zum 100-jährigen Bestehen des SV Wilkenburg gleich zwölf Mannschaften angemeldet, die zunächst in zwei Gruppen zu je sechs Mannschaften sowie einem Viertel-, einem Halbfinale und schließlich dem Finale den diesjährigen Turniersieger ermittelten.

Klar war schon vor dem ersten Ballwechsel, dass es auf jeden Fall einen anderen Sieger geben würde als bei der bislang letzten Auflage im Jahr 2020. Erinnerung: Damals konnte die Sparte Tischtennis des Vereins das Turnier gewinnen, war aber in diesem Jahr nicht dabei. Den beteiligten Mannschaften war deutlich anzumerken, dass sie zwei Jahre lang auf diese Traditionsveranstaltung hingefiebert haben und endlich wieder mit tollen Ballwechseln aufwarten durften. Alle Teilnehmenden hatten sichtlich Spaß.

Ein Sonderlob erhielten auch die Schieds- und Linienrichter um „Turnierfinder“ Reinhold Ilten und Assistent Oliver Fischer sowie die Verantwortlichen des Organisationskomitees: Sie haben tolle Arbeit geleistet und ein Turnier mit immerhin zwölf Teams reibungslos auf die Beine gestellt. Auch unsere Clubwirtin Bettina Zupke hat mit ihrem Team ausgezeichnet für das leibliche Wohl aller Beteiligten gesorgt.



Die Schiedsrichter Oliver Fischer (ganz links) und Reinhold Ilten (Zweiter von rechts) sowie Turnierdirektor Lasse Hansemann (ganz rechts) gratulieren den siegreichen Vätern Volker Cosmann (Zweiter von links), dem Mannschaftsverantwortlichen Jens Hägerich (Dritter von links), Achim Niemeyer (Vierter von links) und Stephan Langner (Dritter von rechts) zum erstmaligen Gewinn des Wilkenburger Büds-Turniers.



Das „Siegertreppchen“ des diesjährigen Wilkenburger Büds-Turniers (stehend von links) mit den Silbermedaillengewinnern Torsten Eckold, Joachim Ulrich, Ulrich Grimpe und Olav Hüttig (Sparte Jedermannsport), den Goldmedaillengewinnern Stephan Langner, Volker Cosmann und Achim Niemeyer (Väter Jugendfußball) sowie den Bronzemedaillengewinnern Henrik Focke, Arne Focke (mit Neuzugang für das Jahr 2040) und Lasse Hansemann (Zeugen Jevers).

Fotos: Martin Volkwein, Pressesprecher des SV Wilkenburg



www.glende-pflanzenparadies.de

**Glende Pflanzenparadies**

Mo - Fr: 9 - 19  
Sa: 9 - 18  
So: 11 - 14 Uhr  
sonntags eingeschränkter Verkauf

Mit unserer großen Auswahl an Kräutern, Gemüse- und Obstpflanzen sowie -gehölzen bauen Sie nicht nur nachhaltig an, sondern haben alles immer frisch und selbstbestimmt auf dem Tisch.

**Selbstversorger werden**  
und jetzt starten für ...

*Ihre eigene Ernte*

**Nasch-Garten**  
Feine Tomaten Auswahl!  
Bio Kräuter Vielfalt!

Zwischen Hemmingen und Arnum  
gut erreichbar über alte B3  
Tel. 0511.422259

**25% Rabatt**

**FITNESS PARK** in Hemmingen

**Ehemalige Mitglieder aufgepasst!**

Du warst innerhalb der letzten 29 Jahre Mitglied bei uns? Dann haben wir hier das perfekte Restart-Angebot für Dich, Deine Freunde und Familie:

Wir erlassen Dir **25%** auf Deinen neuen **Zweijahresvertrag**. Zudem gilt das Angebot für Freunde und Familie, die auf Deine Empfehlung zu uns kommen.

Schaut vorbei und profitiert von dem einmaligen Rabatt!

**299,00 Euro -25%\* = 224,25 Euro**  
(monatlich nur **9,34 Euro!**)

\* als einmalige Vorauszahlung für den Zweijahresvertrag, ohne Aufnahmegebühren.

[www.fitness-park-in-hemmingen.de](http://www.fitness-park-in-hemmingen.de) • Tel. (05 11) 42 50 50

**METALLBAU KRÖSCHE**

Arnum · Hoher Holzweg 37  
Telefon (0 51 01) 99 05 95  
Fax (0 51 01) 99 05 96  
info@metallbau-kroesche.de  
www.metallbau-kroesche.de

- Gitter · Zäune · Treppen · Geländer
- Schlösser- und Türschließer
- Edelstahlarbeiten
- Reparatur · Wartung

**HÖRMANN**  
Tore · Türen · Zargen · Antriebe

**carsten schirmer**  
Malermester GmbH  
staatl. gepr. Techniker

Tel.: 0511 / 234 80 88

Gutenbergstraße 6  
30966 Hemmingen  
Fax: 05 11 / 234 80 89  
www.malermeister-schirmer.de  
info@malermeister-schirmer.de

malerei und anstriche  
lasur- und glanzputztechnik  
bodenbeläge und parkett  
vollwärmeschutz  
fassadeninstandsetzung  
betoninstandsetzung  
gerüstbau

tischlerei zum **KUCKUCK**

Janek Kuckuck  
Tischlermeister  
0172 753 86 80

Hoher Holzweg 20  
30966 Hemmingen  
info@tischlerei-zum-kuckuck.de  
www.tischlerei-zum-kuckuck.de

**NEU** ↑  
Tischlermeister  
Andreas Borsutzky  
Ausführung sämtlicher Tischlerarbeiten

**Deutsches Rotes Kreuz** in der Region Hannover

**Der Menü-Service vom Roten Kreuz:**  
Leckeres Essen, ohne Sorgen um Einkauf und Zubereitung

Ohne Vertragsbindung und auf Porzellan angerichtet: Anrufen, bestellen und leckere Menüs aus unserer Regionalküche genießen. Nehmen Sie Kontakt zu uns auf – wir informieren Sie gern.

DRK-Sozialstation Pattensen • Tel. 05101 12027

Ihr Vaillant-Kompetenzpartner aus Hemmingen:

**OLVERMANN**  
SANITÄR · HEIZUNG

Göttinger Str. 61 · 30966 Hemmingen  
Telefon 0 51 01 - 36 87  
jens.olvermann@olvermann-sanitaer-heizung.de